# $EPMH\Sigma \circ \Lambda O\Gamma IO\Sigma.$

Tý a'. Matou.

1818 7

### ΦΥΣΙΚΗ'.

NASSE

Ueber das begründende des

sogenannten thierisch - magnetischen Einflusses.

(Περί τοῦ Αἰτίου τῆς Ζωϊκο-μαγνητικῆς Ἐπιβροίας) (1).

Ε΄ άντις διέλθη την Ίςορίαν τοῦ Ζωϊκοῦ Μαγνητισμοῦ ἀπὸ την ἐποχήν τοῦ Μεσμέρου ἕως τοὺς νεωτάτους χρόνους ἀπορεί τφόντι, πῶς εἰς τὰ οὕτῶς ὀνομασθέντα Ζωϊκο-μαγγητι-

(1) Μετά τάς Γενικάς περί του Όργανικου Λίθέρος Σκέψεις, αί όποίαι έφάνησαν είς το έδδομον του Λ. Έρ. Τετράδιον, ήκολούθει άμέσως καὶ ή έφαρμογή αύτου είς πολλά του Ζωϊκου Μαγνητισμου φαινόμενα ταύτην κ' έγω συνεχώς μεταφράσας ήμην ετοιμος να κοινοποιήσω αυθις δια του Λ. Έρ. άλλ έπειδή κατατύχην, άναγινώσκων τον τρίτον έπόμενον τόμον τών νεωςί έκδεδομένων Άρχείων του Ζωϊκου Μαγνητισμου, είδον έκει άποδαλλομένην την περί του Όργανικου αίθερος δόξαν ύπο του κυρίου Μασεε έξ έπαγγέλματος έν Αλλη Καθηγητου, και άντ αυτής, καθώς και άντ άλλων πολλών παλαιών και νεωτέρων έτέραν τινά παι αυτού συνιςαμένην, πιθα, γωτέραν, καταληπτοτέραν, και είς λόγους έρθους έςπριγμένην έκ τούτου έκρινα εύλογον έκείνην μέν την συνέχειαν τις έφαρμογής (είς την όποίαν μάλιζα ό Συγγρ. ώμίλει γλώσσαν είς τους περισσοτέρους άκαταληπτον, σχεδον έως είς αυτά των ύψηλών της Φιλοσοφίας ίδων τα νέφη έξαισίως πε ( 182 )

κὰ φαινόμενα (ὅπου πίςις καὶ θέλησις εἶναι δύω καταπολλὰ ἀξιόλογοι συνθήκαι) τοιαῦται πάντοτε αἰτιολογίαι ἀπεδόθησαν, αἰ ὁποῖαι ὑποθέτουσι σωματικόντι, κάποιαν μετάβασιν ὑλῶν ἐκ τοῦ ἐνεργοῦντος προσώπου εἰς τὸ τὴν ἐνέργειαν δεχόμενον, ἢ ὡσεπιτοπλεῖςον δρᾶσιν τινὰ τῶν τοῦ σωματικοῦ δυνάμεων.

Καμμία πείρα δεν μας δείχνει, ότι είς την ζωϊκομααυμτικήν επίβροιαν μεταβαίνει από το σώμα του ενεργούντος είς εκείνο του την ενεργειαν δεχομένου ύλητις, είτε ή ούτως όνομασθείσα των νεύρων βευςότης, η το νομιζόμενου Βερμαντικόν, η ή έκ του δέρματος έξατμιζομένη ύλη (άδηλος διαφόρησις), η ή συμπεραινομένη Ήλεκτρική, η άλλητις φανταζομένη ζωϊκομαγνητική δευζότης, κτλ. ώς αιτία τών του ζωϊκού μαγνητισμού φαινομένων. Έκεινοι μόνον οί μαγνητικώς ένεργούντες, οι όποιοι έζοχαζουτο ότι ένεργούσι δια της κοινωνίας των ύλων, η διάτινος ύπο της ύλης προξενουμένης δυνάμεως, ήσθανθησαν έαυτούς μετά την ένεργειαν κουρασμένους, και έξησθενημένους. Ότι δε πολλοί σωματικώς φιλάσθενοι δυνατήν μαγνητικήν ένεργειαν έδειξαν, είναι ικανώς παρατετηρημένον και έκτος πάσης άμφιβολίας. ώζε έκ τοῦ ἐνεργοῦντος δεν φαίνεται νὰ μεταδίδηται τι ἀπό τήν νομιζομένην είς τα νεύρατου ένεργον δευζότητα. Θερμότης ώσαύτως δεν έμπορει να ήναι το μεταδιδόμενου. διότι μολονότι ή μετάδοσις της θερμότητος μόνον από θερμότερον είς

τα όμματα τῶν περιέργων κατ ἐπιτομήν ὅσου το δυυατού σαφή καὶ τῶν κυριωτέρων μονου περιεκτικήν δὲν ἀμφιδάλλω ὅτι αῦτη θελει φανή ἀρετή εἰς τοῦς ἀναγινώσκοντας φιλομαθεῖς, χάριν τῶν ὁποίων ἐφεξῆς, ἐἀν τὰ ἀνὰ χεῖρας μαθήματά μου μοὶ δώσουν εὐκαιρίαν, θελω ἐκθέσει καὶ διηγήσεις τινας τῶν τοῦ Ζωϊκοῦ Μαγνητισμοῦ Βαυμάτων, ὅσα εἰς πολλὰ τῶν σοφωτάτων Γερμανῶν συγγράμματα ἀναφέρονται. — Περὶ ταύτης τῆς ὑποθέσεως χρεωςεῖ πᾶς πεπαιδευμένος τὴν σήμερου να δώση καλην, ή, μαλλον, τήν μεγίςην προσοχήν, ἐπειδή ἐντεῦθέν ἐλπίζεται γενική τiς μεταδολή τῆς σφαίρας πολλῶν ἰσως φιλοσοφικῶν γνώσεων, φυσικῶν δυνάμεων, καὶ Βαυμασίων τοῦ ἀνθρωπίνου συςήματος ἐνεργειῶν, εἰς τα ὁποῖα ὅλα ἡ πρωτουργός τοῦ ὑψίςου χεὶρ τόσον ζωηρῶς παριςάνεται, καθόσου τρανῶς καὶ ἐνδόξως ιἐκδηλοῦται εἰς πάσαν τὴν Φυσικήν τοῦ Παυτος διοργάνωσιν. ΄Α. Ψ.

Ισχρότερον σώμα γίνεται, έμπορεί μολοντούτο και τότε δυνατή μαγνητική ενεργεια τόπου να εύρη, όταν το σώμα του ένεργούντος έχει μικρότερου βαθμόν Βερμότητος παρ' έκεινο του την ενέργειαν δεχομένου. καθώς τουτο κάλλισα φαίνεται έκει όπου γεροντότερα υποκείμενα με καλήν έκδασιν είς νεώτερα ένεργούσιν. Επομένως την μετάβασιν του φαντασθέντος θερμαντικού καθώς και έκάζης άλλης ύλης άναιρούσι καταπάντα τα άποτελέσματα; όσα από πολλάς πολλάκις καί έπιμελώς έπαναληφιείσας πείρας απεδείχθησαν μάλιζα κατ αύτα είναι δήλου ότι ή Μαγυητική ενεργεια και είς αξιοθεώρητου τοπικών απόςασιν αμφοτέρων τών προσώπων (μαγνητίζοντος και μαγνητιζομένου) έμπορει ν' ακολουθήση, ή έκ του δέρματος έξατμιζομένη ύλη δέν διαπερά δια του έφαπλώματος; και έτι όλιγωτερου δια των θυρών και τοίχων. πρός παραδοχήν ζωομαγνητικής τινός ρευζότητος, εξαιρεθέντων τών είς ταύτην την περίζασιν αναποδείκτων διηγημάτων τών καθ υπνου έγρηγορότων, δέν έχομεν του παραμικρότατου λόγου άγκαλά και προβάλλεται κάποια πρόφασις, ότι αύτη ή νομιζομένως ένταύδα ένεργούσα ύλη λαμβάνεται καταπολλά λεπτα. το διάζημα μολοντούτο από το πνευματικόν είς το σωματικόν μένει επίσης μακράν, όσον χεπτά και αν ήναι άληθως τα είδη του τελευταίου, η έμπορουν να νομισθώσιν. - Εύθύς λοιπόν έντεύθεν συμπεραίνεται ή .9εωρία, ότι ή ζωϊκομαγνητική ενέργεια συμβαίνει χωρίς μετάδοσιν τών ύλών διάτινος μόνον άλλαγής της δυναμικής σχέσεως με το σώμα εκείνου, ός τις δεχεται την ενέργειαν. όλιγώτερου περιωρισμένη και του αντικειμένου αυτής αξιωτέρα παρά τὰς προσεχῶς εἰρημένας.

Η πάλαι ποτε ἀρεςὴ διδασκαλία, ὅτι ἡ ζωϊκομαγνητικὴ ἐνέργεια ἀκολουθεῖ δι ἀλεκτρικῆς δυνάμεως, ἄδη ἀπεελήθη όλοκλήρως ὑπὸ πολλῶν ἀκριεῶς ἀνακαλυφθέντων ἀποτελεσμάτων καὶ εἶναι ἕλλειψις μόνον γνώσεως τοῦ ἀντικειμένου, ἐἀν αὕτη ἡ διδασκαλία καὶ τώρ ἀκόμη κάποτε εἰς ἕνα καὶ ἄλλον συγγραφέα φαίνεται. Πόσον ὀλίγον μία τριεὴ ἀπὸ τὰ ἀνω μέρη τοῦ σώματος ἕως εἰς τὰ κάτω, ἢ ἐν γένει καθ ὅποιανδήποτε διεύθυνσιν εἰς ἐκείνην τὴν ἐνέργειαν ἀπαιτεῖται, δείχνουσιν αἰ ἀπὸ τὸν G melin καὶ ἄλλους ἐπὶ τούτω κατ ἐπανάληψιν γενόμεναι πεῖραι· ὥςε λοιπὸν ἡ ὁμοιό-

M 2

( 184 ) ---

της. την έποίαν θέλει να εύρητις μεταξύ του ζωϊκού και κοινού μαγνητισμού κατ' άναφυράν της νομιζομένως και είς τούς δύω απαιτουμένης τριδής, ώς έντελως ουδέν φαίνεται και μάλιζα περί τούτου έμπορούμεν να πληροφορηθώμεν από τά πολλάκις και ακριδώς παρατηρηθέντα αποτελεσματα υπό του Gelingen της ζωϊκομαγνητικής ένεργείας χωρίς την παοαμικοοτάτην προσεγγισιν, η μαλλον είς αξιοθεώρητον απόcarin του ένεργούντος από τον δεχόμενου την ένεργειαν. πασα σωματικώς έκτελουμένη και έν διαζηματι ένεργούσα δύναμις έλαττοῦται ὡς πρὸς τὴν ἀπόςασιν · οῦτως ἡ Βερμότης, ό μαγνητισμός, ό ήλεκτρισμός, κτζ. άλλ' είς την ζωϊκομαγνητικήν ενέργειαν (επίβροιαν) αυτός ο νόμος διόλου δεν άξίζει· καθότι ένταῦθα ή ένέργεια, και όταν ευρίσκηται είς χάποιαν απόζασιν ό ένεργών τουτέςι ό μαγνητίζων από τόν μαγνητιζόμενου (φθάνει μόνου να συντρέχη ή θέλησις) δείχνει πολλάκις πολύ μεγαλητέραν δύναμιν παρ' ύσην άλλη τις είς σωματικήν πλησίασιν δύω υποκειμένων ήμπόρει να δείξη. Έχεινο δ.που αναφέρεται περί τινος Αιθέρος δέν έχει καθ' έαυτο ουδέ την παραμικροτάτην απόδειξιν : επειδή ό,τι και ό ζωϊκός μαγνητισμός περί τούτου αποδείχνει είναι ψευδές, ένω αυτός έκεινου του αίθέρος διόλου δέν έχει χρείαν.

"Ο, τι είναι έκ του πνεύματος, ό, τι έχει ύψηλοτέραν ζωήν, δέν έμπορεί κατ' ούδένα τρόπον να έννομθή και διερμηνευθή น่า ร่นย์เขอ, то ย่างเอง อิยง ย์เขนเ กอรย รอบ แบรอบ ยู่เอื้อบร. หนะ το όποιον μόνον είς την ύλην ανήκει. Ενάργεια, ή όποία δεν ύποτάσσεται είς τούς νόμους τοῦ χρόνου καὶ τοῦ διαςήματος. άλλ' είς αὐτήν ὁ ζοχασμός καὶ ή θέλησις ἀξίζη τὸ πῶν, τὸ δε σωματικόν όλίγον η παντελώς, ανήκει είς το βασίλειον τοῦ πνεύματος. ἐκεί λοιπόν ἀναφέρεται καὶ ή οὕτως ὀνομασθείσα ζωϊκή μαγνητική επιβροή εάν θελωμεν να γνωρίσωμεν αύτην και τουτο το όποιον δι αυτής άναφύεται κατά την αυτών άληθη φύσιν, πρέπει την είς τους νεωτέρους χρόνους περί την θεωρίαν τών ζωϊκομαγνητικών φαινομένων συνиви аποбаσαν διεύθυνσιν (όπου έκ του σωματικου έχορμώμενός τις είς το πνευματικόν ανυψούται) να την αλλάξωμεν με την εναντίαν, ή όποια από το πνευματικόν είς το σωματικόν, από το ύψηλότερον είς το ταπεινότερον καταβαίνει. έδω δέν πρέπει να ζητηθή φως από την καταπάντα άχρηςου

θέσιν του Χημικού και Φυσικού, έξ ής έκεινοι του ζωϊκου μαγνητισμόν θεωρούσι, και είς την εξήγησιν αυτού παντοίων είδων ύλας, τόν τε Ήλεκτρισμέν και του όρυκτολογικόν Μαγνητισμόν είς βοήθειαν λαμβάνουσι μήτε από την θεωρίαν τών Φυσιολόγων, οι όποιοι μ' εκείνο, ό,που είς αυτούς λογίζεται το ύψηλότατον, την δύναμιν δηλαδν των νεύρων και διαφόρων Πολικοτήτων του νευρικού συζήματος. 50χάζονται ότι θέλουσιν επιτύχει· άλλ' άπο την είς τας εσωτάτας σχέσεις τῆς πνευματικῆς ζωῆς προσεκτικήν ψυχολογικήν παρατήρησιν. Το πνεύμα είναι το πρώτον, το ούσιώδες είς εκείνην την άξιοσημείωτον κοινότητα δύω αυβρώπων. το σώμα έχει μόνου του δεύτερου λόγου, μάλλου δε κατά συμβεβηκός είναι ένταυθα ένεργόν εκείνο δεσπόζει την μαηνητικήν σχέσιν, ένω τουτο ώς πρός αυτήν επιτοσούτον μόνον θεωρείται, καθόσον απ' έκεινο (τό Πνεύμα) διορίζεται περιπλέου οι ακόλουθοι λόγοι έμπορούν να γναι, οι όποιοι όχι μόνον μας έδωκαν αιτίαν άλλα και μας εδίασαν δια να δενθώμεν τοιαύτην τινά θεωρίαν.

ά. Όλη ή σωματική ενεργεία κατά την Μεσμερικήν χειρομάλαξιν (Manipulation), οίου το ψηλαφάν, τρίδειν, κτλ. λαμβάνει την σημασίαντης είς τούτο το έργον μόνου και μό-NON อีเฉ тоบ per' ฉบ่тоบ หุ่มผนย์ขอบ σκοποย eis หุ่นฉีร ห้อห Eγινε σύνηθες το τρίδειν, και πολλά έγράφησαν περί των διαοροων είδων των ένεργειών του κατά ταύτην η κατ' έκείνην τών διεύθυνσιν, με τοῦτο η εκείνο το μέρος τῶς χειρός το έργον έκτελούντος χρειάζεται μόνος ν' άναγνώση τις τα συγγράμματα άλλων, παρά τών νεωτέρων Γερμανών συγγραωέων, περί τοῦ Ζωϊκοῦ Μαγνητισμοῦ, δια να πληροφορηθή πίσον μάταιοι είναι αυταί αι Γυώμαι και τα προγράμματα. Η' επίθεσις βερμής τινος χειρός εμπορεί μεν είς το από ρευματικόν πόνου πάσχου μέρος άναμφιβόλως να κάμη καλόν. καθώς και έκαςου άλλο μετρίως βερμόυ σώμα τοιούτου πόνου καταπραύνει αλλ ή ιδία, η ή τριβή, η τοιουτόντι όμοιου δέν είναι έκεινο το όποιον παράγει το καθ ύπνου έγρηγορείν, τό σαφώς βλέπειν, προοράν δια το μέλλου, κτλ. άληθινα, λέγω κάποια ελαφρά τριδή με αληθινήν σωματικήν ψηλαφησιν ένεργει εύχαρίζως είς το αισύημα της τριφθείσης του δέρματος επιφανείας, και εμπορεί εντεύθεν και είς έν ζώου

νὰ γείνη εὐάρεζος, φέρουσα αὐτὸ εἰς τοιαύτην τινὰ ἀσυχίαν, ῶζε πλαγιάζει καὶ τέλος διόλου ἀποκοιμᾶται· τοῦτο ὅμως ὡσαύτως δὲν εἶναι ἐκείνη ἡ ἐπιβροὴ, εἰς τὴν ὁποίαν τὸ τρίδειν ἐνῶ δὲν εἶναι ἀναγκαΐον, συγχύζει μάλιζα μεταχειριζόμενον. οῦτω παρατηρεῖ καὶ ὁ Puisegur καταπολλὰ ὀρίῶς, ὅτι εἰς τοὺς ἀρχαιοτέρους χρόνους διὰ τῆς τριδῆς τοῦ δέρματος ἀμπόρει μέντις νὰ προξενήση ῦπνον, ὅχι ὅμως τὴν μαγνητικὴν καθ ῦπνον ἐγρήγορσιν (Das magnetische Echlastmachen) νὰ παράζη · ἐπειδὴ εἰς ταύτην ὁ σκοπὸς (ἡ γνώμη), καὶ ἡ Ξέλησις ἀπαιτεξται.

β. Ότι ή μαγνητική ένεργεια είναι ανεξάρτητος από τους νόμους του διαςήματος, ότι δι αυτήν ή σωματική ψηλάφησις (προσέγγισις) είναι μάλλον περιορίζουσα παρά ταχύνουσα. ότι αύτη είς μιλίων απόςασιν εμπορεί να συμέν, όλ αύ-דע סטטוכשטו דאט הטבטעעדוגאט שטטוע עטדאק דאק צעבףקיבוער, χωρίς όμως ν' άπαρνώνται ότι ή πνευματική έντύπωσις ίσχυοοποιείται. όταν ό έπι τον όποιον συμβαίνει ή ένεριγεια, βλέπη ἕμπροσθέντου τον ένεργούντα σταν ακούη παρ' αὐτοῦ ότι εθεργετών βέλει να ένεργήση. όταν είς τους χαρακτώρας τοῦ προσώπου του, εἰς ὅλα τὰ κινήματά του Ξεωρή ἐκπεφρασμένον τον σχοπον του να ένασχοληται μ' αυτόν ενθέρμως. κτλ. Ἐάν λοιπόν, συμφώνως με την ιδέαν τοῦ ἐνεργούντος, Βλέπη έτι και ήλεκτρικόντι πῦρ ἀπὸ τὰς χεῖρας τοῦ αὐτοῦ είς τας ιδικάς του έκχεόμενου, νομίζων ότι αίσθάνεται τα δεύματα του των νεύρων allépog, έντευθεν είναι φυσικόν το μα λαμβάνη την ίδεαν από την δύναμιν, είς την όποίαν χρεωςεί να υποταχώη και αυτη (ή ίδεα) όχι όλίγου πρέπει να συμ**βομθ**ή την πυευματικήν επίβροιαν τοῦ ενεργούντος επ' αὐτόν.

γ'. 'Ακριδείς παρατηρηταί εύρου ότι ἐκείνος, εἰς του ἐποίου διὰ πρώτην φορὰν πρέπει νὰ γείνη ή ἐνέργεια, ἐμπορεί διὰ τῆς Βελήσεώς του (τοὐλάχιζον ὑπό τινὰς συνθήκας) ν' ἀντιπολεμῆ εἰς ταύτην τὴν ἐνέργειαν εἰς τρόπου, ὥζε ή δοκιμή τῆς ἐνεργείας ἀποβαίνει χωρίς εὐτυχίαν. Ἐναντίον ὅμως τῆς 'Ορυκτομαγνητικῆς καὶ Ἡλεκτρικῆς ἐνεργείας οὐδεμία ἀντίζασις ἐμπορεί νὰ τυμέῆ διὰ μόνης τῆς βελήσεως.

δ'. Η Μαγνητική ένέργεια διευθύνεται ὄχι κατά το μέτρου τής σωματικής δυνάμεως τοῦ ἐνεργοῦντος, ἀλλὰ κατὰ τὴν] ἰσχύν τής Βελήσεώς του, κατὰ τὴν ςαθερότητα, του βαβμόν τῆς εὐμενείας, ὑπό τὸν ὁποῖον αὕτη ἡ θέλησις ἐνδεικνύεται· ἀπὸ ἀνθρώπους ἀσθενοῦς σωματικῆς δυνάμεως παρήχθησαν μεγάλαι καὶ ταχεῖς μαγνητικαὶ ἐνέργειαι· γυναῖκες ἐνήργησαν εὐτυχῶς εἰς ἀνδρας, καὶ δραςικώτερον παρὰ σωματικῶς ἰσχυρὰ ἀνδρικὰ ὑποκείμενα.

έ. Όλα τά φαινόμενα της μαγνητικής ύπνοβασίας (1), τα όποία ανάγονται είς την σχέσιν του ένεργούντος πρός του την ενέρχειαν δεχόμενου εκωράζονται ύπο εσωτερικήν τινά ενωσιν τῆς πνευματικῆς ζωῆς τοῦ πρώτου με την πνευματικήν ζωήν τοῦ δέυτέρου · άλλ' είς μέν τον δεχόμενον την ένέργειαν υπερισχίζει η πυευματική αισυντικότης, είς δε του ένεργούντα ή πνε ματική της ενεργείας δύναμις. Ο καθ ύπνον έγρηγορών προζάζει, αποφασίζει, διατάττει κατά τάς αρχάς, και κατά το σύνηθες πολίτευμα του έπ' αυτόν ένεργούντος ιατρού : απαιτεί το είδος και τον τρόπου του τρίβειν καί ψηλαφάν κατά τάς Ξεωρίας (ίδεας), τάς όποίας περί τάς τοιαύτας των χειρών επιδεξιότητας εκείνος έχει· βλεπει, αίσθάνεται, δσωραίνεται δ, τι έκεινος προσμένει μολοντούτο είναι και οι δύω πολλάκις σωματικώς καταπολλά διάφοροι. ύθεν και δεν έχομεν κανένα λόγον να δεχθώμεν, ότι αμπρότεροι πράγμά τι όποιονδήποτε πρός άλλήλους κοινωνούσιν, άλλα τούτο πιθανώς μας άγει είς την θεωρίαν, ότι τα αίσθήματα, αι ύπολήψεις (οι σοχασμοί), αι άρχαι του μαγυητιζομένου είναι σύμφωνα με τα αίσθήματα, τούς ζοχασμούς, & τάς άρχας του μαγνητίζοντος, ός τις δείχνει είς την πνευματικήν ζωήν του πρώτου διωρισμένην τινά επίββοιαν.

ζ. Ἐἀν ὅ μαγνητιζόμενος πυευματικῶς μόνου δὲν ἀνθίςαται, μήτε ξερείται τὴν ἀναγκαίαν πνευματικὴν αἰσθητικότητα, ἐντεῦθεν ἐξαρτᾶται διόλου ἀπὸ τὴν Θέλησιν τοῦ ἐνεργοῦντος (μαγνητίζοντος), εἰς ὅποίαν ἀπὸ τὰς μαγνητικὰς καταζάσεις ὀφείλει ἐκείνος νὰ περάση · αῦτη μόνου ἡ Θέλη-

(1) Ούτω μετέφρασα την λέξιν Somnambulismuş αποσλεψας μαλλον είς την κατα γράμμα σημασίαν, παρά είς την πραγματικήν έγιωτον της, καθ ήν ένταθθα έκλαμ. Γάνεται, ύπνώδη τινά κυρίως και ήρευαν κατάςασιν τω μαγνητιζομείνου δολούσα — ίσως διδεται άλλος προσφυέςερος όρος, έμενα όμως λαυθά ψει. σις και όχι ή είς του μαγνητισθέντα τυχον παρούσα νευρική ασθένεια κρατεί την καταδυθίζουσαν (ύπνώδη) κατάςασιν.

ζ. Ἐἀν σηκώση ὁ ἐνεργῶν τὴν προσοχήν του, καὶ τὴν μετοχήν του ἀπὸ τὸν εἰς τὴν ἐπἰβροιἀντου ὑποκείμενον, βλέπομεν αὐτὸν ἀκολούθως, μολονότι τίποτε δεν λαμβάνεται ἀπὸ τὴν Σερμότητά του ἢ ἀπὸ τὴν ἄἰθηλον διαφόρησιν μήτε ἀπὸ τὸν ἀλεκτρισμὸν τοῦ ἐνεργοῦντος, μολονότι πλησίον αὐτοῦ συνημμένος μ' αὐτὸν ἕςαται, τὸν βλέπομεν, λέγω, ἀπὸ τὸ ὕψος τοῦ σαφῶς βλέπειν αἰφυιδίως νὰ πίπτη κάτω· ἡ ἐνάργεια τῆς συνειδήσεώς του νὰ συγχέηται δι ἐνειροπολήσεων· ὁ ῦπνος του ν' ἀποβαίνη ἀνήσυχος καὶ ζενοχωρημένος πνευματική τις μεταβολὴ ἀκολουθεῖ τότε εἴς τε τὸν μαγνητίζοντα καὶ μαγυητιζόμενον ἀλληλοδιαδόχως καὶ πολλὰ ταχέως, χωρὶς νὰ ἔχωμεν λόγου διὰ νὰ δεχθῶμεν ἄλλην παρὰ τὴψ

## ΑΝΘΡΩΠΟΛΟΓΙΑ. Διατριβή περὶ Μεγαλοφυίας (<sup>"</sup>Ιδ. Άρ. 7).

#### ΚΕΦΑΆΛΑΙΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΝ.

Φυσικαί τῆς Μεγαλοφυΐας αίτίαι.

Η ύγεία καὶ ή εὐρωςία τῶν παίδων δὲν ἀρκοῦσιν διὰ ν' ἀποκαταςήσωσιν αὐτοὺς μεγαλοφυεῖς • πολλάκις τὸ πολύτιμον τῆς Μεγαλοφυῖας δῶρον δίδεται κατὰ περίςασιν. Ἐἀν ἐξετάσωμεν τὰς περιςἀσεις, αἴτινες συνέτρεξαν εἰς τὴν γέννησιν πολλῶν ἐνδόξων ἀνδρῶν, βέλομεν ἰδεῖν ὅτι τινὲς μόνον ἐξ αὐτῶν δύνανται νὰ γεννήσωσι τὴν Μεγαλοφυῖαν. Ὅσοι ἄνθρωποι είναι καρπὸς ἕρωτος ἀσθενοῦς καὶ κεχαυνομένου ἀπὸ προώρους τρυφὰς, ὅλοι είναι ἀνάξιοι κωὶ χωρὶς ἐνέργειαν. Οἱ καρποὶ τῶν ἀδυνάτων γηρατείων φέρουσι τὸν αὐτὸν τύπου. - ( 189 ) -

Τὰ Αφροδισιακά πάθη έχουσι το αὐτο ἀποτέλεσμα (1). Οἰ Μεγαλοφυείς άνδρες έκ του έναντίου είναι, πότε μέν πρωτότοκοι ούτοι όντες συνήθως τέκνα ένθερμου έρωτος, πότε δε καρπός ὅχι γάμου, άλλα κρυφίας έρωτικῶς όρμῶς. τοιούτοι μσαν πολλοί των παλαιών μρώων, οίτινες δι αύτην τήν αιτίαν ένομίζοντο τέχνα θεών, ώς ό Ήρακλης, ό Θη-σεύς, ό Κάζωρ και Πολυδεύχης, ό Ῥωμύλος, ό Αινείας ψός τῆς Ἀφροδίτης, ὁ Ἀχιλλεύς ψός τῆς Θέτιδος κτλ. τοιοῦτοι ένδοξοι νόθοι ήσαν και ό Όμηρος, ό Γαληλαΐος, ό Καρδάνιος, ό Έρασμος, ό Δαλαμβέρτης, ό Ιάχωδος Δελίλης κτλ. Η πολυήμαιρος έγκράτεια προξενεί τα αυτά αποτελέσματα. Ο πατήρ τοῦ Μηχαήλ Μονταιγνίου ἐπιςρέψας ἀπὸ τὰς ἐκςρατείας τῆς Ἰταλίας τριάκουτα δύο ἐτῶν τὴν ήλικίαν ἦτο άχόμη παρθένος, έθεν και έγέννησεν ψου ένδοξον. Ο πατήρ του I. I. 'Ρουσσώ επιςρέψας από την Κωςαντινούπολιν και φέρων είς τών σύζυγόντου του καρπον πολυχρονίου πίζεως, έγεννησε μόν τοσούτου ενδοξου. "Αν και ή ίσχυς της ήλικίας και τῆς ἀναπτύξεως τοῦ νοὸς ἀποδίδει εἰς ὅλα τὰ ἔθνη τὰ πρωτοτόκια είς τους πρωτογενείς ύους, ό οικιακός ουτος νόμος επικυρόνεται και απ' αυτήν την φύσιν, ητις προικίζει ώς έπι το πλείζου τους πρωτογενείς με περισσοτέραν διάνοιαν παρὰ τοὺς ὑςερογενεῖς. ἀλλ' εἰς τοὺς προώρους γάμους καθώς είναι οι 'Ασιατικοί, δεν ακολουθεί πλεον το αυτό πράγμα. οι πρώτοι καρποί τών τοιούτων γάμων είναι παίδες άσθενείς, η χοράσια.

Έκ τούτου έξηγεῖται διατὶ ἄνδρες ἀπλούςατοι, καὶ αὖτοὶ οἱ βαρύνοες χωρικοὶ δύνανται νὰ γεννήσωσι μεγαλοφυεῖς παίδας, ἐν ῷ ἄνδρες μεγαλόνοες, οἰτινες ἑλκύουσιν εἰς τὸν ἐγκέφαλου των ὅλας τὰς δυνάμεις των, γενν ῶσιν ἐνίοτε, ἰδιώ-

(1) Θιέ ρ΄ ρ΄ιος είς τας σοφάς του παρατηρήσεις περί των Άφροδισιακών παθών λέγει Ετι "ή άσθένεια αυτη διαφθείρει τον γύνον Ιςτις δεν γεννά "πλέον παρα τέκνα έχοντα άδυνατα τα κυριώτερα δργανά των, κυρίως δε πτον έγκεφαλον ή κουφότης αυτών των παίδων, ή άκρισία των κτλ, μαγ-"τυρούσι τα λεγόμενα ή άσθένεια αυτη έμποδίζει και την φυσικήν εύτα-"κίαν" Observ. de Physiq. et de Medec. en Espagne: Paris 1791. tom. 2, p. 235. - ( 190 -) ---

τας, η ψούς ξερημένους της πατρικής Μεγαλοφυΐας. Η πολύκαιρος ούν έγκράτεια και ή καθαρότης των ήθων τελειοποιούσιν ήθικως τε και φυσικώς τας γενεάς: κατ αυτόν τόν τρόπου μετά παρέλευσιν πολλών αιώνων είς την άρετην αι οικογένειαι έξευγενίζονται, άνθούν και διαλάμπουσιν άλλα συχνάκις μαραίνονται πάλιν είς τας τρυφάς και πίπτουσιν είς δυσγενή μεταβολήν.

#### ΚΕΦΑΆΑΙΟΝ ΤΡΙΤΟΝ.

Φυσική καὶ ήθική κατάςασις τῶν Μεγαλοφυΐαν προσαγγελλόντων παίδων.

Έκ τῶν Βιογραφικῶν συγγραμμάτων συνάγουσι κυρίως πολλάς τῶν ἐνδόξων ἀνδρῶν νηπιακάς πράξεις, αίτινες ἀποδειχνύουσιν ότι ή βία τών συγγενών η ή αυςηρότης της τύχης δέν δύνανται να έμποδίσωσι την φυσικήν κλίσιν τών παίδων είς έν είδος μαθήσεως τουτο αποδειχνύει σαφέζατα ότι οι νόες δεν γεννώνται ισοδύναμοι, και ή διαφορά μόνη той харантирос n тис vourses duo навитых тис autus naáσεως αναιρεί ίκανώς την υπόθεσιν του Ελβετίου · άλλα ποίαι είναι αι αιτίαι της φυσικής ταύτης κλίσεως των εις υψηλά πράγματα διορισμένων παίδων; ό Τουρένιος δεκαετής περά μίαν χειμερινών νύκτα είς μίαν αμαζαν κανονίου· ό Πασχάλης δωδεκαετής φύάνει με γραμμάς και σφαίρας εις τάς βα-Ιυτέρας του Εύχλείδου προτάσεις ό Βευσιάνος παις άχομη, εύρίσκει του μηχανισμου του ώρολογίου. ό Νέος Δημοσθένης τό ζόμα γέμων χαλίκων γυμνάζεται βητορεύειν είς τας ὄχθας του αιγιαλού · ό νέος Κάτων ζητεί να βανατώση του Σύλλαν ο Θεμιζοκλής παις έτι δεν δύναται να κοιμνός ένουμούμενος τα τρόπαια του Μιλτιάδου, και τόσα άλλα παραδείγματα, τα όποϊα ό Πλούταρχος αναφέρει, αποδεικνύουσι την φυσικήν κλίσιν του καθενός. Έαν έκ των ζώων τινά παραζαίνουσι φυσικάς τινας διαφοράς χαρακτήρος, ό ανθρωπος μένος φαίνεται επιδεκτικός διαφοράς ύψηλοτέρων δυνάμεων τόσου είς τὸ καλὸν ὅσου καὶ είς τὸ κακόυ.

Αγυοούντες την πηγήν τών ύψηλοτέρων ήμων δυνάμεων, είναι σχεδόν αδύνατον να εύρωμεν την αληθή αιτίαν αύτων τών φαινομένων δυνάμεθα όμως να συμπεράνωμεν,

ότι καθώς ένας άνθρωπος, ός τις εγεννήθη έχων το όργανου της ακοής έντελέςερου των άλλων ανθρώπων, θέλει γένη ίσως Μουσικός άξιος, κατά τον αυτόν τρόπον μία άλλη τις άγνωςος διαφορά του δργανισμού διαθέτει τον ένα διά την Ποιητικήν, διά την Ζωγραφικήν, του άλλου δια την Πολεμικήν, την Νομικήν, την Ιατριχήν κτλ. Είναι λοιπέν πιθανών ότι ή φυσική διαθεσις είς επισμιμην πινα η τεχνην κρεμαται από την φυσικήν τελειοποίησιυ των οργάνων των έξ αυτής της τέχνης η έπιςήμης απαιτουμένων. Ο μύων δέν θέλει γένει βέβαια ζωγράφος περίωνμος, ούτε ό χωλός επιτηδειος χορευτής. Άλλα διατί προέχει τις είς τα Μαθηματικά, χωρίς να δυνηθή ν' άγαπήση ούτε καν να έννοηση καλώς την Φυσιολογίαν χάριν λόγου η την Φυσικήν Ίζορίαν; υπάρχει τάχα διαφορά τις είς του έγκεφαλου, ήτις διέθετε του Εριπίδην είς το τραγικου και του 'Ανακεέσυτα είς το Λυρικόν; και ήτις εμπόδιζε του ένα να ύπερθάλλη είς το είδος του άλλου; παρατηρείται ότι οί ποιηται η άλλοι συγγραφείς δεν εκλεγουσι κατά θελησιν εν έκ των διαφόρων είδων των γνώσεων, άλλ ότι καθείς διαλάμπει είς εκείνο το είδος, δια το όποιον εγεννήθη. εαν εκδή από την σφαίραν της φυσικής διαθέσεώς του , ή άξία του πάνει.

Οἱ Μεγαλοφυΐαν προσαγγέλλοντες παίδες, δὲν εἶναι ἐκείνοι διὰ τοὺς ὁποίους ὁ κοινὸς λαὸς προμαντεύει Ξαύματα βλέπων αὐτοὺς πολυλόγους καὶ πνευματώδεις. Πόσοι γονείς δὲν ἀπατῶνται εἰς τὰς ἐλπίδας, τὰς ὁποίας ἐνέσπειρεν εἰς αὐτοὺς ἡ παιδική ζωκρότης τῶν τέκνων των! Ἡ σπουδὴ ὅταν γίνεται εἰς ἡλικίαν πολὺ νεαρὰν προξευεῖ εἰς τὸν νοῦν μίαν πρόωρον ἀνάπτυξιν ἤτις μὴ οῦσα εἰς ἀρμονίαν μὲ τὴν πρόοδου τοῦ ὀργανισμοῦ, ἀδυνατεῖ τὴν ψύσιν καὶ ἐμποδίζει τὴν ἐντέλειάν της καθώς συμβαίψει καὶ εἰς τοὺς προώρους καρποὺς, οἱ ὁποῖοι δὲν ἕχουσι οὕτε γλυκύτητα οὕτε εὐωδίαν.

Ο Μεγαλοφυΐαν προσαγγέλων παῖς, εἶναι σκεπτικὸς, σιωπηλὸς καὶ περίεργος ή νόκσίς του αὐτὴ ἐξ ἑαυτῆς ἀναπτύσσεται αὐτὸς ἐξετάζει περιέργως τὰ πρὸς τὰ ὁποῖα κλίνει ὑποκείμενα, καὶ ὅταν ἡ διάνοιἀ του αὐξάνει, τότε ὡς ἀχόρταγος τοῦ μανθάνειν συλλαμξάνει πάθος δι αὐτὰ τὰ ἀντικείμεμενα ἀλλ ἄλλοι παῖδες δὲν φανερόνουσι τι ἐξωτερικῶς καὶ ὕθελαν ἐκλάδειν αὐτοὺς ὡς εὐήθεις ἐὰν δὲν ἐνόουν τὰ κρύφια - ( 192 ) --

τοῦ ζοχασμοῦ των· οἱ οὕτως εἰς τὴν σιωπήν έτοιμαζόμενοι μεγαλοφυεῖς ἄνδρες δὲν εἶναι οἱ ἦσσον ἕνδοξοι. Μ' όλην την καθαράν σαφήνειαν, με την όποίαν οι νεοίτεροι Μεταφυσικοί ό Δώκιος και ό Κουδιλιάκ και οι αυτών μαθηται ανέλυσαν τάς νοεράς ήμων δυνάμεις και έπήγασαν αύτας από τας έξωτερικάς αίσθήσεις μας κατά του Άριζοτελους το άξίωμα Ουδέν έν τῶ νῶ ὅ μὴ πρότερον έν τη αίσθήσει άμελησαν φαίνεται μοι σπουδήν άλλην άπε-גלדטה מטמקאמומי ביטים דאי סטסוגאי ביבףקצומי דסט בסטדבףוκού νευρικού συζήματος είς την ένορμον και φυσικήν γέννησιν των επιθυμιών και ίδεών κατά τας χρείας του ζώου. Οι συγγραφείς ούτοι δευ έγνώρισαν σχεδόν (κατά την έμην γνώμην) την ίσχυν και την πολλάκις δεσποτικήν της φαντασίας έξουσίαν. Το άγαλμα, το όποῖον ο Κονδιλιάκ θέλει να έμψυχώση ώς άλλος Προμηθεύς προικίζων αυτό μ' όλας τας έξωτερικάς αίσθήσεις, δέν παραζαίνει όλου του άνβρωπου. έχει τάχα αύτο το άγαλμα καρδίαν: την έςίαν των έσωτερικῶν ήμῶν αἰσθήσεων, την πλουσίαν πηγήν τῶν παθῶν, τῆς ωαντασίας και του "Ερωτος; ήτις άνεγείρει τα πρώτα της νούσεως έλεύθερα γεννήματα, ήτις τρέφει με τον όπον αὐτῆς την Μεγαλοφυίαν, ήτις τέλος αναπτύσσει δια της βοηθείας των αισθήσεων έλου του νοερου κόσμου; και εις αυτά τα μόλις γεννηθέντα άλογα ζώα φανερώνεται ή άλογος όρμη πριν άνοιχύωσιν αι αισθήσεις αυτών είς το φώς και είς τας έξωτερικάς προσβολάς. Φαίνεται ότι θεία τις φλόξ διαλάμπει έντος ήμων και διοικεί με τέχνην ακατάληπτου τας πρώτας πράξεις της αίσθητικότητός μας.

Αυτι άρα ή έσωτερική νευρική δύναμις διαδιδομένη έκ γενετής είς τους μεγαλοφυείς ανθρώπους μάλλον, παρά είς τους άλλους, χαρακτηρίζει και εντυπόνει βαθέως τας νοεράς και ήθικας αυτών δυνάμεις εν ώ οι άλλοι άνθρωποι ζερούμενοι αυτής τής δυνάμεως γεννώνται βαρύνοες άν και αι έξωτερικαι αισμήσεις των είναι έπίσης έντελείς καθώς έκειναι τών πρώτων. Όσου αι έξωτερικαι αισθήσεις είναι ισχυρώτεραι, τόσου μάλλου έρεθίζουσι πρός τας σαρκικάς ήδονας και άναλίσκουσιν είς αυτάς την αισθητικότητα, άδυνατουσι την έσωτερικήν νευρικήν δύναμιν και χαυνόνουσι την άξιαν της ψυχής. Ο καθ υπερδολήν πνευματώδης καὶ πολυλογος παῖς, τοῦ ὁποίου ἡ αἰσθαυτικότης είναι ὅλη ἐζωτερικὴ, θέλει εἶσθαι ἀδυνατώτερος εἰς τὰς ἐσωτερικὰς αἰσθήσεις ἀπὸ τὸν νέον ὅςτις φαίνεται μᾶλλον σύννους, σκεπτικὸς καὶ ἀπαθής κατὰ τὰ ἔζω. Δὶ αὐτὴν τὴν αἰτίαν ὁ Πυθαγόρας διδάσκων εἰς τοὺς μαθητάς του τὴν νοερὰν καὶ ήθικὴν ἀνατροφήν, ἐσυμβούλευεν εἰς αὐτοὺς βαθείαν σιωπὴν, καὶ πολυχρόνιον συναίσθησιν τοῦ νοὸς, διὰ ν' ἀπολαύσωσι διὰ τῆς σπουδῆς, πρὶν ἐξοδεύσουσι διὰ τῆς πολυλογίας. Διέτατε δίαιταν, σπουδήν καὶ μελέτην κατὰ μόνας, λατρείαν τῶν Θεῶν· πρὸς ἀνεσιν δὲ τὴν γλυκείαν Μουσικὴν διὰ νὰ ἐγκεντρίζη οῦτως τὰς νοερὰς δυνάμεις. ᾿Αλλ ἡ νηπιότης δὲν είναι παρὰ ἡ αὐγὴ τῆς Μεγαλο-

φυΐας ταχέως διαδέχεται αυτήν έποχή τις άλλη, γέμουσα ταραχών, ήτις θέλει σχεδιάσει την όδον της Μεγαλοφυΐας ή έποχη αυτη είναι ή νεότης η "Η 6η, της όποίας την έπίββοιαν θέλω έξετάσειν εις το ακόλουθου κεφάλαιου.

Έν Παρισίοις τη 1. Ίανουαρίου 1818.

「「「「「「「「」」」」、「「」」、「」」、「」」、「」、「」、「」、」、

Ίώσηπος, Μ. Δούκας.

(Η συνέχεια μετ' ού πολύ.)

## φΙΛΟΛΟΓΙΚΑ΄.

#### 0840005

Ἐπιςολαὶ τῆς Ὀδησσοῦ ἀπὸ Μαρτίου Τ μῶς ἀναγγέλλουσι πάλιν τὴν πρὸ πολλοῦ γνωςὴν εἰς τὸ γένος γενομένην ἀξιέπαινον φιλομάθειαν καὶ φιλοκαλίαν τῶν ἐκεῖσε παροικούντων φιλομούσων Γραικῶν, ἀπὸ τῶν ὁποίων τὸν ζῆλον ἐλπίζει ἡ Ἐλλὰς μεγάλην ὦφέλειαν εἰς τὴν προκοπήντης.

'Από τῆς 25 ἕως τῆς 28 τοῦ παρελθόντος Φεβρουαρίου μηνὸς ἕκαμαν οἱ διδάσκαλοι τοῦ Ἑλληνικοῦ ἐμπορικοῦ Γυμνασίου ἐξετάσεις τῶν μαθητῶν εἰς ὅσα ἐδίδαξαν ἀπὸ ἀ Σεπτεμβρίου Ἑλληνικὰ καὶ Ἐπιςημονικὰ μαθήματα μὲ πολλήν εὐχαρίςησιν τῶν παρευρεθέντων Ἐφόρων. Αἱ δὲ δημόσιαι μέλλουν νὰ γένωσιν εἰς τὸ τέλος τοῦ ἐνιαυτοῦ κατὰ τὸν Αἴγου-

「内市にいい」のために

ςον. Οἱ μαθηταὶ τοῦ Γυμνασίου τούτου μετὰ τὸ μεσημέριου διηρημένοι εἰς δύω τάξεις διδάσκονται δὶς τῆς ἑδδομάδος ἰταλικὰ, δὶς Ῥωσσικὰ, καὶ δὶς γυμνάζονται εἰς τὴν Ἰχνογραφίαν εἶναι δὲ διδάσκαλος τῆς Ἰταλικῆς γλώσσης καὶ τῆς Ἰχνογραφίας νέος ὁμογενήςμας, ᾿Αλέξανδρος ᾿Αδραμιώτης. Οἱ καλοκἅγαθδὶ διδάσκαλοι Γεώργιος Γεννάδιος, καὶ Ἰωάννης Μακρῆς, συνδεόμενοι μὲ ἀδελφικὴν ὁμόνοιαν καὶ ἀγάπην, ςολισμένοι μὲ νοῦν ἀγαβον καὶ παιδείαν Ἑλληνικήν, ἀναφλεγόμενοι ἀπὸ τὸ πῦρ τῆς φιλομαβείας, ἕχοντες συνεργοὺς τῶν καλῶν καὶ τοὺς ζηλωτὰς τοῦ Ἑλληνικοῦ φω τισμοῦ Ἐπιτρόπους τοῦ Γυμνασίου, ἀγωνίζονται Βαυμασίως εἰς καλλιέργησιν τῆς ἐμπιςευβείσης εἰς αὐτοὺς φυτείας, τῆς ὁποίας βέλουν φανῆ γρήγωρα οἱ ἀγαβοὶ καρποὶ πρὸς χαρὰν ἕλων τῶν ὁμογενῶν μας.

Έν από τα φωτίζοντα του νουν και αγαθύνοντα την καρδίαν μέσα είναι άναμφιδόλως και το θέατρου. δια τουτο το έπεμελήθησαν άκρως οι προπάτορές μας, και τα νον πεφωτισμένα έθνη τῆς Εὐρώπης το καλλιεργοῦν ἀπαύζως, ὡς οὐσιώδες μέσον και της παιδείας, και της άρετης, και άνευψύνου διασκεδάσεως τών απ' άλλας βιωτικάς ασχολίας συναβροιζομένων είς τον άνβρωπου άηδιών. Οἱ ἐν Όδησσῷ Γραικοὶ μσθάνθησαν από πολλής τα προτερήματα ταῦτα τοῦ Θεάτρου, και ἐπαράζησαν πολλάκις εἰς τὸ ἐκείσε κοινὸν τῆς πόλεως Θέατρου διάφορα δράματα είς την νεωτέραν μας Γραικικήν γλώσσαν, με εὐαρές μσιν ὅχι μόνον τῶν ὁμογενῶν μας, άλλα και όλων των από διάφορα φωτισμένα έθνη της Ευρώπης συβρεόντων έχει πεπαιδευμένων ανδρών. Είς την παράζασιν τοῦ Θεμιςοκλέους γενομένην κατὰ τὰ τέλη Αὐγούςου τοῦ παρελθόντος ένιαυτού παρευρέθη έκει και ό ήμέτερος Κούμας, ανήρ και με αισύησιν και κρίσιν όρβην του καλου, και μάς βεξαιόνει, ότι είς έκ των φιλοθεάτρων υποκριτών όμογενής μας, Γεώργιος Άβραμιώτης, όςτις υπεκρίθη τότε τον Θεμισοκλήν, ήγωνίσθη τόσον έντέχνως και φυσικώς, ώσε ό νέος ούτος, έαν εύρίσκετο είς καμμίαν από τας μητροπόλεις τῆς Εὐρώπης, καὶ ἐγυμνάζετο συνεχῶς είς τοὺς θεατρικούς άγῶνας, έγίνετο βεβαιότατα δραματικώτατος ύποκριτής, και τα πρώτα φέρων της σχηνικής τέχνης.

Τήν 16 του Φεβρουαρίου έπαραζάθη άλλο δράμα εις την

Γραικικήν Γλώσσαν από τους αύτους φιλοθεάτρους Γραικούς, ό κατά του Σοφοκλήν έκγαλλισθείς Φιλοκτήτης, είς την όμιλουμένην γλώσσαν μεταφρασθείς από προσκαίρως έκείσε διατρίβοντα πεπαιδευμένον και φιλόκαλον νέον Κύριον Νικόλαον Πίκκολον. Τοῦ δράματος τούτου ή κοινή εὐαρέςησις χρεωςείται είς την έντεχνου μίμησιν των άγωνιζων μας διότι ούτε ποικιλία σκηνών, ούτε πρόσωπα πολλά είσερχονται είς αυτό, διά να τέρπωσι και να έκπληττωσι του σεωρόν, καί να τον φέρωσιν είς εκείνην την απάτην, χωρίς την όποίαν αί θεατρικαί παραζάσεις φαίνονται νηπιώδη παιγνίδια. Καί έμως όλοι έμειναν έχατικοί είς την παράζασίντου· οί. όμογενείς με δάκρυα χαράς εκρότουν άδιακοπως. οι ξένοι επευφήμουν και αυτοί το Εύγε και ό ένδοξότατος Κόμης Λαγγερών, άρχηγός τῆς πόλεως, ἀνήργεμάτος εὐαισθησίας εἰς τα καλα, όλος ένθους γενόμενος, υπήγε μετα την τελείωσιν τῆς πρώτης Πράξεως εἰς τὴν Σκηνήν ἀπὸ τὰ ὅπισθεν μέρη τοῦ θεάτρου, καὶ εὐχαρίζησε τοὺς νέους μας 'Ολυμπιονίχας, και μάλιςα τον μουσόπνευςον Αβραμιώτην. Την δε έφε-Εῆς ήμέραν του ἐπροσκάλεσεν εἰς τὴν οἰκίαντου, καὶ τοῦ ἐξήγησε περισσότερον τα αίσθήματα της χαράς του.

Περὶ τὰ τέλη τῆς παραςάσεως οἱ ἐκεῖ παρευρισκόμενοι φιλόμουσοι καὶ φιλοθεάμονες σπουδαῖοι μας ἐσκόρπισαν ἄνωθεν πρὸς τὴν σκηνὴν ὦδὰς ἐγκωμιαςικὰς καὶ ςεφανωτικὰς τῶν ἀγωνιςῶν μας εἰς πολλότατα ἀντίγραφα· ἐκ τῶν ὅποίων μεταδίδομεν μίαν εἰς τοὺς ἀναγνώςας τοῦ Λογίου Ἑρμοῦ, δεικνύουσαν καὶ τὴν ἐκ τῆς παραςάσεως χαρὰν τῶν καλῶν <sup>°</sup>Οδησσινῶν, καὶ τὴν ἐυδοκίμησιν τῶν φιλοθεάτρων ὑποκριτῶν:

Είς τούς φιλοθεάτρους Γραικούς Γεώργιον Αθραμιώτην, Ίωάννην Ξένην, Ίωάννην Μαμούνην και Ίωάννην Μπαμπαγιώτην, κατά την παράζασιν τοῦ Φιλοκτήτου.

Ζῶσι πάλιν τῶν Ἑλλήνων Τῶν ὀνομαςῶν ἐκείνων "Ηρωες οἱ παλαιοί. Ζῶσιν ἔργα, ὁμιλίᾶι, Πάθη καὶ ἀνδραγαθίαι, ᾿Αναζοῦν καὶ οἱ βεοί. Είς ἐσᾶς τὸ χρεωςοῦμεν, Χάριτας ὁμολογοῦμεν, Εὐφυεῖς ἀγωνιςαί! Εὖγε! ὅντως Γραικοὶ εἶσθε, Τοὺς προγόνους σας μιμεῖσθε, Μελπομένης ἐραςαί. ( 196 ) -

Εύγε! ο Άπολλων κράζει, Εύγε! ή Πατρὶς φωνάζει, Τέκνα μου ἀγαπιπά! Σεῖς ἀνακαλεῖτε πάλιν, Μετὰ τόσην πολλήν ζάλην, <sup>\*</sup>Εργα μου τὰ ζηλωτά. 4 Εύγενείας τὸ σημεῖον, Θεῖον ἀρετῶν σχολεῖον,

Τους άγῶνας τῆς σκηνῆς,

Ἐγώ ἔδειξα εἰς ὅλους Ἐγώ γέννησα τοὺς Πώλους Πρώτη καὶ τοὺς Σοφοκλεῖς.

<sup>7</sup>Ω φιλόμουσοί μου νέοι, Έσεῖς χάμνετε, γενναῖοι, Νὰ φανῶ πάλιν ἐγὼ. Ἐσεῖς εἶσθε ἡ ἐλπίςμου, Ἐσᾶς, τέκνα, ἐκ ψυχῆςμου Στεφανόνω κ' εὐλογῶ.

Γενικώς δε ό πρός τὰ καλὰ ἐνθουσιασμός τών 'Οδησσινών είναι πολύς καὶ ἐξ αὐτοῦ ἐλπίζονται καὶ νέοι ὁμογενεῖς νὰ παιδευθώσιν εἰς τὰς 'Ακαδημίας τῆς Εὐρώπης, καὶ σχολεῖα ἄλλα νὰ βοηθηθώσι, καὶ βιβλία ἐπωφελῆ νὰ ἐκδοθώσι, καὶ πῶν ὅ,τι ἀποδλέπει εἰς φωτισμὸν τοῦ γένοῦς νὰ προςατευθῆ Βαυμασίως. "Αμποτε νὰ είναι δεξιαὶ τῶν ἐπαινετῶν τούτων Ἑλλήνων ai περιςάσεις, διὰ νὰ συντρέχωσιν εἰς τοὺς ἀγαθούς των σκοπούς! "Αμποτε καὶ ἄλλων Εὐρωπαϊκῶν πόλεων παρεπίδημοι Γραικοὶ νὰ γένωσι μιμηταὶ τῶν καλῶν των, διὰ νὰ ἐπιταχυνθῆ οῦτως ή ἀρχίσασα σὺν Θεῷ πρός τὰ καλὰ πρόοδος τοῦ γένους!

## Κύριοι ἐπδόται τοῦ Λογίου Έρμοῦ!

Έξ Ιασίου τῷ 23. Μαρτίου 1818.

Πολλάκις είς πολλάς σας ἐπιζολὰς ἀρωτήσατε περὶ τῆς τωρινῆς καταζάσεως τῆς ἐνταῦβα Αὐβεντικῆς σχολῆς, τῶν ἐν αὐτῆ παραδιδομένων μαβημάτων, τῶν διδασκάλων καὶ τῶν μαβητῶν ἀλλ' ὅχι, μὰ τὴν ἱεράν μας φιλίαν, ὅτι ἀμέλησα νὰ ἀποκριβῶ περὶ τούτου, ἀλλ' ὅτι ἐπλησίαζεν ἤδη ὁ καιρὸς τῆς ἐξετάσεως τῶν μαβητῶν, καὶ ἥλπιζον νὰ σᾶς χαροποιήσω τῆ εἰδήσει τῆς καλῆς προόδου αὐτῶν καὶ τῆς ἐπιμελείας καὶ μεβόδου τῶν διδασκάλων. ᾿Απολαύσατε λοιπὸν τώρα τὰ εὐαγγέλια τῆς φιλομούσου περιεργείας σας, μεταδίδοντες αὐτὰ διὰ τοῦ Λογίου Ἐρμοῦ καὶ εἰς ἅπαντας τοὺς λοιποὺς φιλομούσους ὁμογενεῖς.

Ty is. Tou The Xoutos eyeveto ev Ty evtaula Aubevting σχολή ή έξαμηνιαία δημόσιος έξετασις των μαθητών του Κυρίου Γοβδελά· έζετάσθησαν ή ά. τάξις αὐτῶν εἰς τὴν "Αλγεβραν και την Αργικήν εξετάσθησαν δε και ή δευτερα τάξις είς την Αριθμητικήν, την όποίαν διδάσκει, ύπο την όδηγίαν τῆς αὐτοῦ Δογιότητος, εἶς τῶν τῆς πρώτης Μαθητῶν, ό Κ. Έλευθέριος Υδραΐος. Ησαν δε παρόντες ό εκλαμπρότατος Πρίγγιψ μός του ύψηλοτάτου Ηγεμονος τῶς Μολδαυίας, καί τινες τών πρώτων άρχόντων της ήγεμονικής αυλής, έτι δε οί επίτροποι τῆς σχολῆς, ἤτοι ὁ πανιερώτατος αγιος Μολοαυίας. ό έκλαμπρότατος Πρίγγιψ Κύριος Σκαρλάτος Γκίκας και οί λοιποί μετά πολλών δια ρόρου τάξεως σεατών · νρίζευσαν πάντες περίπου όσοι τυχέως προσεκλήθησαν είς εξετασιν, μεταξύ τῶν ὅποίων ἦνη είς Δάξ, οἱδὲλοιποὶ Γραικοί · ἔτυχον ἐἐ της αυταμοιδής οί, Γεώργιος Δημητρίου Καρπευησιώτ ις, Παναγιώτης Χριςοδούλου Καρυδιάς έκ Βασιλικού, Κωνζαντίνος Μίιζορας έκ Μετζόβου, Κωνζαντίνος Ιωάννε έκ Κωνζαντζης, Μαργαρύτης Στεφανίδης έξ Ιωαυνίνων, Μιχαήλ Στίχης Δάξ.

Έν τῶ τέλει γενική χαρά ἐφαίνετοεἰς τῶν Δεατῶν τὰ πρόσωπα, ἰδόντων τὰ ἔμπρακτα ἀποτελεσματα τῆς τε ἐπιμελείας τῶν μαθητῶν καὶ τῆς τοῦ Κυρίου Γο ζ δελᾶ καὶ ἐμπειρίας καὶ ἀοκνίας· ὅτε καὶ ὁ φιλογενής ἄρχων μέγας Κόμισος Κύριος Θε ὁ δωρος Νέγρης, ἀποτεινόμενος πρός τοὺς μαθητὰς καὶ διδασκάλους, έπε τάδε:

"Πόση χαρά περιπροχυθείσα ήδη εἰς τὰς καρδίας μας "ἐξάπτει τὴν φαυτασίαν ἀπάντων ἡμῶν, προεικονίζουσα τὸν "μέλλοντα φωτισμὸν τῶν ἀνθρώπων! Ἐκείνης τῆς πόβρω ἐπο-"Χῆς οἱ ἄνθρωποι ἔσονται εὐτυχεῖς κατ' ἀλήθειαν, ἐπειδή ή "τοῦ κόσμου τούτε εὐτυχία δὲν ἀνωρύσσεται ἀπὸ τὰ μεταλ-"λεῖα τοῦ χρύσοῦ καὶ ἀργύρου, οὐ δ' ἀπὸ τοὺς Βρόνους κα-"ταβρεῖ ἐπὶ τὴν Κοινωνίαν, καθώς ἀπατώμενοι πολλάκις νο-"μίζομεν. Τὰ πλούτη καὶ ή εὐγένεια, ἂν δὲν εἶναι δἱ ὅλου "περιττὰ, ἐπὶ τοσοῦτον δὲν τὰ περιφρονεῖ ὁ σοφός, ἐφ' ὅσον "ή μὲν εὐγένεια ὑποτίθησι καλὴν ἀνατροφήν, τὰ δὲ πλού-"τη μέσα εἰσὶν ἐκπαιδεύσεως. Ἡ παιδεία μόνη φέρει πὴν "τὴν εὐρίσκομεν, ή συψείδησις ἐπομένως τοῦ ἀνθρώπου πε-"ριέχει διατηροῦσα' ὅσον καλλιεργεῖται ὁ νοῦς ὁ ἀνθρώπινος,

Άρ. 9.

に見たいのないないであった。

N

- ( 198 ) --

"γυωρίζομεν ἀχριδέςερον τὰ προς τὴν Κοινωνίαν ἡμῶν χρέη, "καὶ τὴν ἀνάγκην συναισθανόμενοι τῆς ἐκπληρώσεως, ἀ-"σκοῦμεν ἀρετήν ἐξετάζοντες δ' ἀκολούθως ἡμᾶς αὐτοὺς, "ὅσον ἀνεπιλήπτους εὐρίσκομεν, τόσον καὶ χαίρομεν, καὶ εὐ-,, τυχοῦμεν, προετοιμαζόμενοι ἄλλως διὰ τὴν ἐν οὐρανοῖς "προσδοκωμένην αἰώνιον ἐκείνην μακαριότητα· ὁ ἐνταῦθα ,, εὐτυχής εἶναι καὶ μετὰ ταῦτα μακάριος· ἡ μεταβατικὴ ἀ-,, ρετὴ μὲ φαίνεται συντομωτέρα ὑδοὸς πρὸς τὴν μακαριότητα. ,, μετιδὴ λοιπὸν ἡ παιδεία εἰς ἀρετήν τοὺς τροφίμους της φέ-,, ρουσα κυρίως εὐτυχεῖς ἀπεργάζεται, χαίρομεν ἡμεῖς ἤδη ,, βλέποντές σας προθύμως ἐκπαιδευομένους, καὶ εὐχαριςοῦν-,, τες τοὺς διδασκάλους σας, εὐχόμεθα νὰ φθάσετε προσεχῶς ,, εἰς τὸ οῦ ἕνεκα, τὴν τῆς ἀρετῆς ἄσκησιν· συνεισφέροντες ,, οῦτως εἰς τὸν πολλαπλασιασμον τῶν ἀληθῶς πεπαιδευμέ-,, νων, ἤ τοι τῶν ἐναρέτων, ἤτοι τῶν εὐτυχῶν".

Καὶ ϲῦτω διελύθη ή συνέλευσις, ἀπῆλθε δ' ἕκαςος εἰς τὰ Ἰόια φέροντες μεθ' ἑαυτῶν τὴν πληροφορίαν τῆς τῶν μαθητῶν ἐπιδόσεως.

Η Αὐβεντικὴ σχολὴ κάμνει προόδους πολλάς ἐκτὸς τῶν εἰς τὰ μαθηματικὰ ἐνασχολουμένων, πλῆβος νέων ἀκούουσι τὴν Ἑλληνικὴν γλῶσσαν παρὰ τοῦ Κυρίου Γεωργίου τοῦ Θεραπειανοῦ, ἀνδρὸς γηράσαντος εἰς τὴν δι∂ασκαλίαν τῆς γλώσσης ταύτης, καὶ πολλοὺς ἐν Κωνςαντινουπόλει ἀψελήσαντος, καὶ τώντι καρποφοροῦσι μεγάλως ἄπαντες. ᾿Ακούουσι δὲ καὶ τὴν Λατινικὴν, προτιμηβεῖσαν τῶν λοιπῶν, ὡς γλῶσσαν τῆς Φιλολογίας καὶ αὐτήν. Εἰς δὲ πλείονα ἀκρίβειαν προσεπισυνάπτεται καὶ ὁ ἀριθμὸς κατ' ὅνομα τῶν μαθητῶν τῶν διαφόρων μαθημάτων.

Μανουήλ Βερνάρδος Κρής.

Νικόλαος Άποςόλου Έενιέρης μαθητής και ἐπιςάτης τῆς ἐν Ἰασίω τῆς Μολδαυίας ήγεμονικῆς σχολῆς, Πελοποννήσιος, ἐκ Κορώνης.

Παναναγιώτης Χριζοδούλου Καρυδιάς. Μιχαήλ Στίχης, Δάξ. Γεώργιος Δημητρίου Καρπενη-Κωνζαντίνος Μίτζορα. σιώτης. Κωνζαντίνος Ίωάννου έκ Κων-Γεώργιος Παναγιώτου Δάξ. ζάντζας. Μαργαρίτης Στεφανίδης έξ

Ίωαννίνων.

Δημήτριος Παναγιώτου Πελο	-Πέτρος Αντωνίου Κωνζαντινου-
TOUVNO 105.	πολίτης.
Κωςάκης Ράδου Δάξ.	πολίτης. Κωνζαντίνος Αθανασίου Πελο-
FLEUBENDE TOWNYOU TODATOC.	TOUVNOIDC.
Έλευθέριος Παναγιώτου Κων-Νικόλαος Ιωάννου έξ Άγρά-	
Exebseptos Haraytaroo har	
ςαντινουπολίτης.	$\varphi \omega \nu$ .
Ιωάννης χ. Γεωργίου Γούριος. Γεώργιος Μαυροειδής Δάξ.	
Καλλίνικος Ίεροδιάκονος Θεσ	-Γεώργιος Πούλου Δάξ.
σαλονικεύς.	Άλεκος Μαυροειδής Δάξ.
σαλονικεύς. Αβανάσιος χ. Γεωργίου.	Παναγιώτης Δημητρίου Κονι-
Αντώνιος Δημητρίου Υδραΐος.	τζότης.
Νικήφορος Ίεροδιάκουος Μιτυ-Μιχαήλ Κάσογλου Δάξ.	
ληναΐος.	Χριζόδουλος Κώνζαντινου έκ
	Zayopā.
	Nuclaus Turnil and and And
Δημήτριος Λιβαδίτης.	Νικόλαος Γκιούλογλους Δάξ.
Ίωάννης Ναουσαΐος.	Άπόςολος Ίωάννου Σμυρναΐος.
Κωύζαντίνος Γεωργίου, έξ	
'Αγράφων.	Χριζόφορος Ιωάννου Κυριμλής.
Alavásios Avaçasíou én Me-	
τζόδου.	Κωνςαντίνος Καλούσης Δάξ.
Κωνςαντίνος Αναςασίου έξ	Νεόφυτος Ιεροδιάκονος Πελο-
'Αγράφων.	πονυήσιος.
Μιχαήλ Ιωάννου Κωνζαντι-	Υύγας Ιωάννου έκ Ζαγοράς.

νοπουλίτης.

Ούτοι είσιν οι παραδιδόμενοι 'Αριθμητικήν, "Αλγεβραν, 3. Λογικήν παρά του Κυρίου Γοδδελά, και "Ομήρον, Θουκυδίδην, Πλούταρχον και Ξενοφώντα παρά του Κυρίου Γεωργίου του Θεραπειανού.

Πολύς δ' ό ἀριθμὸς τῶν διδασκομένων παρὰ τοῦ Κυρίου Καππαδόκη Γ΄ διδασκάλου, καὶ παρὰ τοῦ δ'. διδασκάλου τῆς Γραμματικῆς καὶ τῶν μικρῶν μαθημάτων.

#### Βουκουρέςιον.

Είς του ζ. Αριθμού τοῦ Λ. Έ. ἐδώσαμεν εἰζησιν είς τὸ Πανελλήνιου περί τῆς ἀνοίζεως τοῦ ἐν Βουκουρεςίω Λυκείου, περί τῆς ἐνάρξεως τῶν μαθημάτων κ. λ. Ἐκοινοποιήσαμεν

NŚ

- ( 199 ) —

- ( 200 ) -

προσέτι καὶ τὸν παρὰ τοῦ εὐγενεςἀτου "Αρχοντος μεγάλου Ποςελνίκου Κυρίου 'Αλεξάνδρου Μαυροκορ∂άτου κατ' ἐκείνην τὴν περίζασιν ἐκφωνηθέντα λόγου· ἰδοὺ ἐκδίδομεν τώρα καὶ τὸν ὅποῖον ὅ σοφολογιώτατος Κύριος Βενιαμὶν ἐξεφώνησε τότε λόγου: 「日本のないない」

., Πολλαί γυναϊκες εποίησαν δύναμιν, σύ δε υπέρκεισαι και υπερήρας απάσας", εφώναξε με εκπληξιν, ω ευγενέςατοι άρχοντες, ό σοφός Σολομών, ότε επροείδε την δόξαν τῆς Θεοτόκου! Τοῦτο αὐτὸ πρέπει νὰ φωνάξη καὶ πᾶς Δάξ σήμερου, τό, πολλοί αύθενται της Δακίας διέχυσαν, ή έζήτησαν να διαχύσωσιν αγαθοεργίας επί της Δακίας. Σύ δέ, ῶ Καρατζά, ὑπέρκεισαι καὶ ὑπερῆρας ἄπαντας τοὺς πρό σοῦ αθέντας, ότε εζήτησας να χαλλιεργήσης δια της φιλοσοωίας το λογικόν των Δακών. Τούτο είναι έργον θεού, και όχι άνθρώπινου, είναι έργου υπερβαίνου άπαντα τα έργα έπι της Τῆς. Καθότι ἔζω αύτη ή Βάλασσα ή μεγάλη και ευρύχωροςέσωσαν τὰ ὄρη, οἱ λόφοι, αἱ πεδιάδες, αἱ φάραγγες: Έςω ή Γή, λέγω, όλόκληρος μετά τῶν φυτῶν καὶ ζώων, πλήν άνευ του ανθρώπου. Τότε όποία αμορφία δεν ήθελε χαλύπιει το πρόσωπου της Γύς! Πόλεις δευ ήθελου είναι επίτης Γής κωμαι και πολύχνια δέν ηθελον φαίνονται έπ' αυτής ή Γη ήθελεν είναι άγεώργητος ή βάλασσα άνευ τινος πλοίου τά πάντα έρημία, τα πάντα Αηριότης, και δια να είπω ούτω τα όντα ώς μη έντα. Καθότι άντις, φέρε είπειν, ην λίθος, η ξύλου, αυτίς δεν ήθελε γινώσκητι, ουτε ήθελεν αισθάνηται της ιδίας υπάρξεως, άλλ' ήθελεν είναι μή "Ον δι έαυτον. Είδέ και ήντις Αμρίον, η πτηνόν, αυτός ήθελε μέν αισθάνηται της ιδίας υπάρξεως, είτε των ένεργειών των είς αυτόν ένεργούντων σωμάτων, πλήν δεν ήθελεν έχη γνωσιν της των όντων ύπάρξεως. Μόνος λοιπόν ό άνθρωπος και αισθάνεται της ιδίας υπάρξεως, και γινώσκει την υπαρξιν των όντων, και έτι ό νοῦς αὐτοῦ ἐζικνεῖται μέχρι τῆς γνώσεως τοῦ ἰδίου δημιουργοῦ. Ώςε μόνος ὁ ἄνθρωπος είναι ὁ καθ αύτὸ κάτοικος τῆς Γής, ό ζολισμός και ώραιότης του κόσμου, και κύριος των λοιπών ζώων, ώς ών είχων του θεου και όμοιωσις. "Και είπευ ό θεός ποιήσωμεν άνθρωπου κατ είκονα ήμετεραν καί ,, καθ' όμοίωσιν, Ίνα άρχη των έπι Γης κτισμάτων ". Άλλα κατά τι άλλο είναι ό άνθρωπος εικών του Θεου, ειμή κατά

τό λογικόυ · ,, παν λογικόν και αυτεξούσιου, και τούτο έςὶ ,, τό κατ' εικόνα Θειῦ" κατὰ τὸν Θεῖον Ίωάννην τὸν Δαμασκηνόν;

'Αλλά τίς πάλιν, παρακαλώ, έξ ήμών άγνοεί ότι τουτο το λογικόν έδόθη έκ Θεού δυνάμει είς τον άνθρωπου, καί. όχι ένεργεία, και ότι δείται έκτυλίξεως διάτινος χειρός. και ότι αυτη ή χειρ είναι ουδεν άλλο, η ή άγωγή και παιδεία: ἕκγονα τῆς φιλοσοφίας; Αφαίρεσον πασαν αγωγήν έκτινος ανθρώπου, και θέλεις ίδει αύτον δμοιον με τα θηρία. Ημείς έχομεν όχι όλίγας ίζορίας έξιζορούσας ήμιν ότι ευρέθησαν άνθρωποι έβριμμένοι είς τα δάση έκ βρεφών (γένος βέβαια του έρωτος, και γαλακτοτραφέντες υπο των άρκτων). είτινες ούτε γλωσσάν τινα εγίνωσκου, ούτε μνήμην τινά είχου, και ώς άλλαι άρκτοι περιεπάτουν με τέσσαρα. "Ωζε δια να γένη ό άνθρωπος, είναι ανάγκη είς αυτόν να λάξη άγωγήν και παιδίαν, και τότε θέλει είναι ζώου θεογενές έπι τῆς Τῆς, ἀλλέως αὐτὸς θέλει είναι θηρίον δυσμαχώτερον τῶν άρχτων και λεόντων, η φαύλος και άχρείος: ο έςι μεθερμηνευόμενον θέλει διαμείνει ώς ζώου άλογου, η και χείρων αυτών. , Μέση ουσα ή του ανθρώπου ουσία", λέγει ό Ίερακλής ό φιλόσοφος, "τώντε αξί νοούντων τον θεών, και τών ,, μηδέποτε νοείν πεφυκότων, άνεισι πρός έκείνα, και κάτει-,, σι πρός ταυτα, νου αποκτήσει και αποδολή, πρός την θείαν , διμοίωσιν και την Αήρειον διά το της φύσεως αμφίδιον ανά ,, μέρος οίκειουμένη ". "Αν λοιπου και ο άνθρωπος εδημιουργη-Οη μεν έκ χειρός θεού δυνάμει λογικός, πλήν έάθη είς την άγωγήν και παιδείαν να άποκατας ήσωσιν αυτέν ένεργεία λογικόν, τίς πλέον δύναται να άμριβάλη ότι μόνος έκεινος τών ήγεμόνων, ός τις φροντίζει να αποκαταςήση τούς ύπηκέους αύτοῦ ἐνεργεία λογικούς, είναι ἐπίτροπος τοῦ θεοῦ ἐπὶ τῆς Γής και ανώτερος άπάντων; Καθότι άγκαλά και κατά του μέγαν Βασίλειον, ""ίδιον του βασιλέως του προμηθείσθαι ,, των αρχομένων " πλην έπειδη απασαι αι λοιπαι άγαθοεργίαι, τας όποίας ήθελε κάμει είς ήγεμων είς το ύπηκοον αυτοῦ, ἀνάγονται εἰς τὸ σῶμα, καὶ μόνη ή τῆς παιδείας εἰς τών ψυχών και έπειδη ή ψυχή υπερέχει άσυγκρίτως του σώματος, εκαπος ύμων όρο ότι ή της παιδείας εξεργεσία είναι άσυγκρίτως με ζων των λοιπών εδεργεσιών, και άποτελε- ( 202 ) --

σμα τῆς ἀγαθῆς διοικήσεως, ἐν ῷ τὸ ἐναντίον εἶναι τῆς τυραννίδος. Οὐ γὰρ ἐςὶ, λέγει ὁ πλάτων (ἐν Θεογ.), περὶ ὅτι Ξειστέρου ἂν ὁ ἄνθρωπος βουλεύσαιτο, ἢ περὶ παιδείας αῦτοῦ ½ τῶν αὐτ3 οἰκείων. Καὶ ὁποίαν ἀλλην μείζωνα τιμήν δύναται νὰ προσφέρη ὁ ἄνθρωπος εἰς τὸ ὕψιζον Ďν, ὅσον τὸ νὰ ἀποκαταςήση ἑαυτὰν ἐνεργεία λογικόν;,, Οὐ τιμήσεις Ξεῷ λέγει ἱερακλῆς ὁ φιλόσοφος, ,, διδοὺς τί αὐτῷ, ἀλλ' ἐὰν ,, τῷ Ξεῷ τὴν διάνειαν ὁμοιώσης".

Τί δαί; είναι όλιγώτερου επικερδεσερα ή παιδεία είς μίαν διοίκησιν; 'Αλλά τα πλούτη πόθεν άλλοθεν γεννώνται, ή έκ τών τεχνών και έπιςημών; Και αυτή ή Γεωργική είς ποίου άλλο μέρος κάμνει προόδους, η ένθα κάμνουσι προόδους αί τέχναι και έπιζημαι; Ούτως ημείς βλέπομεν την Ρωσσίαν, είς τας έρημερίδας, να ζέλλη αυθρώπους ήδη είς την Άγγλίαν και Γαλλίαν ένεκα τών τεχνών και της Γεωργικής. Έξετάξατε να ίδητε ποΐον έθνος είναι έπι της Γης πλουσιώτερον και ίσχυρώτερον, και ποΐον δυσυχές και άθλιον. Όπου πρόοδος τών τεχνών και έπις ημών, έκει πλούτος και δύναμις, και ὅπου ἐλλείπουσιν αι τέχναι και αι ἐπιζημαι, ἐκει ἀθλιότης καὶ δυςυχία. Ἔως οὖ οἰ Ελληνες ἐπρόσκειντο εἰς τὰς τέχνας καὶ ἐπιζήμας, ἐφώναζον ,, πᾶς μή Ἐλλην βάρθαρος " τώρα όμως ίδετε την κατάζασίν των. Ότι λοιπόν ή άγωγή του άνθρώπου είναι των ών ούκ άνευ, ούδεις, νομίζω, δύναται να αμφιβάλη. Μένει λοιπόν να ιδώμεν όποδου τι έςί. 'Ο νούς, είτε ή ψυχή του αυθρώπου έχει τρείς δυνάμεις: την μνήμην, τό λογικόν, και τήν φαντασίαν. ηςε είς την άγωγην του άνθρώπου είναι άνάγκη να έκτυλιχθή και να γυμνασθή έκάτούτων των τριών δυνάμεων, το δυνατον, άνα μερος διά τών μαθημάτων βέδαια τών άνηκοντων είς έκάςην τούτων τών δυνάμεων. Είς την μνήμην λοιπόν προσιδιάζουσιν αι διάλεκτοι, ή Ίζορία, ή Μυθολογία τῶν θεῶν ὅλων τῶν ἐθνῶν, ή Γεωγραφία: τουτέςιν ή περιγραφή των άλύσων των όρων, τών ποταμών, τών βαλασσών, τών κατοίκων και προϊόντων τής γηΐνης επιφανείας ετι δε και ή φυσική Ιςορία, είτε ή έξις όρησις τῶν όρυκτῶν, φυτῶν, καὶ ζώων. Εἰς δὲ τὸ λογικαν έν πρώτοις μέν ανήκει ή ίδεαλογία, ήτις έχει δι ύποκείμενον πώς έκ τών αισθημάτων πηγάζουσιν αι ίδεαι, και πώς έκ τούτων αι αποφάνσεις και οι συλλογισμοι: η αυ

.

- ( 203 ) —

θέλης είναι ή ανάλυσις του νοός, είτε ή έρευνα και θεωρία των ίδιοτήτων τῆς ψυχῆς, έξ οῦ προκύπτει ή γενική Γραμματική και ή Λογική. Άλλ επειδή και ό ανθρωπος δευ είναι μόνος έπι τῆς Γῆς, ἀλλὰ πάμπολλα ἄλλα ὄντα, τούτου ένεκεν δεύτερου ύποκείμενου του λογικου είναι ή γνώσις των ιδιοτήτων των σωμάτων, έξ ών ό άνθρωπος περικυκλούται: γενικών λέγω και μερικών ίδιοτήτων. Ο άνθρωπος είναι έν σημείου τοῦ σύμπαντος, όθεν δια να γένη και αὐτὸς σύμ-παν, είτε νοητὸς κόσμος, είναι ἀνάγκη να εισέλθωσιν είς αὐτον απαντα η δια των αίσθήσεων, η δια του νοός, είτε της φιλοσοφίας. Έν πρώτοις λοιπόν ό ανθρωπος απαντά την ποσότητα: τουτέςι του αριθμού και την έκτασιν, και ό μέν αριθμός είναι το ύποκείμενου της Αριθμητικής, ή δε εκτασις, της Γεωμετρίας, ήτις και υποδιαιρείται είς διαφόρους κλάδους: Γεωμετρίαν ίδίως λέγω, "Αλγεβραν, Τριγωνομετρίαν, κοινικάς τομάς, κτζ. Ἐπειδή ὅμως καὶ τὰ σώματα είναι ὅχι μένου εκτατά, άλλά και κινητά, ή επιζήμη ήτις έχει δί ύποκείμενου την κίνησιν των σωμάτων, δυομάζεται Μηχανική. Αν όμως και ή Μηχανική αυτί να εξετάζη την κίνησιν των έπι γής σωμάτων, μεταξή είς την θεωρίαν των ουρανίων σαμάτων, τότε άλλάσει όνομα, και όνομαζεται Άςρονομία. Εί δε και εξετάζει τις εκείνας των γενικών ιδιοτήτων των σωμάτων, αίτινες δεν υποπίπτουσιν ακριδώς είς λογαριασμόν, άλλα μόνον είς την πείραν, οίαι είναι ή πορότης, ή έλαςικότης, ή μαλακότης, ή σκληρότης, ή δευζότης, και τα έξης, τούτο δυομάζεται γενική Φυσική. Καί μερική όταν έξετάζη τας μερικάς, ώς είναι ή Όπτική, ή Ήλεκτρική, ό μαγνητισμός, όγαλουανισμός, κτζ. Καί Χημεική δνομάζεται ή ανάλυσις και σύνθεσις των σωμάτων. 'Αλλ' επειδή και ό άνθρωπος είναι όχι μόνου θεωρία, άλλά και πράξις: ő έςι μεθερμηνευομενου, έπειδή και έπι της γής είναι όχι μόνου σώματα, καὶ ζῶα άλογα, ἀλλὰ καὶ λογικὰ, εἴτε ἄνθρωποι, μεθ' ών ἕκαζος ήμῶν μάλιζα ἕχει ἀναφοράν καὶ κοινωνίαν, καὶ έζού κρέμαται ή ευδαιμονία και δυςυχία ήμων, ή έπις ήμη ή διδάσκουσα τῷ ἀνθρώπω τον δρόμου της ευδαιμονίας αυτου, δυομάζεται Ήθική. Τέλος είς την φαυτασίαν αντκουσιν. όσαι των τεχνών έχουσι δι υποκείμενου το ώραιου, η την μιμησιν της φύσεως. Καί τοιαύται είναι ή Ίχνογραφία, ή Ζω-

and the second secon

η ραφική, ή Μουσική, ή Ποιητική, ή μελωδία, ό ρυθμός, και τα έξης.

Άλλ έπειδη και ούδεις δύναται να μάβητι άνευ σημείων τῶν ἰδεῶν, εἴτε διαλέκτου, ἕκαζος ὑμῶν ἐρῷ ὅτι τὸ πρώτον μάθημα του παιδός είναι ή διάλεκτος, και πρώτος διδάσχαλος αύτοῦ ή μήτηρ αύτοῦ. Άλλ' ἐπειδή καὶ ὁ ἄνθρωπος έχει ούτε την μνήμην άπειρον, και είναι βεβιασμένος να χοινεί τὰς ἑαυτοῦ ἰδέας καὶ εἰς τοὺς μή παρόντας, τούτου ἕνεκεν είναι πάσα άνάγκη είς αύτον να μάθη και τα σημεία τών λέξεων: τουτές: τα γράμματα, είτε να γράφη και να άναγινώσκη, και πώς να έρθογράφη. Και έκατος μεν πρέπει να μανθάνη κάλλιζα την πάτριον αύτου διάλεκτον, είτα έκείνην, ήτις συντρέχει η πρός σολισμόν, η πρός χυθέρνησιν αύτοῦ. Είναι έμως, νομίζω, ἐκτὸς πάσης ἀντιλογίας, ή Έλληνική διάλεκτος άνωτερα άπασων των διαλέκτων και κατά την έξομολόγησιν απάντων των πεπαιδευμένων των διαφόρων έβνῶν. Καβότι αύτη έχει πολλά προτερήματα, τα όποΐα αί λειπαί υζέγμνται. Kai ά. προτέρημα ταύτης τῆς πυευματώδους διαλέκτου είναι ότι άναφύονται έκ της αυτής μίζης αί Έκφράσεις τῶν πραγμάτων τοῦ αὐτοῦ εἴόους, έξ οῦ γίνεται באבים איאה א איצא מטרבי המאוקבים סוֹאסאריאט דואם, בא כט א έλληνική διάλεκτος διανέμει φυσικώς τας ίδεας εις τέν νούν τοῦ ἀνθρώπου, ὅπερ ἐλλείπει ἐκ τῶν λοιπῶν διαλέκτων, καὶ δια να φθάση τις είς τουτο έκει, είναι χρεία πολλής σκέψεως, xai Ίσως ούδέποτε αχριδώς. β'. Προτερημα ταύτης της διαλέκτου είναι ότι έξηγει τας ίδεας δια της συνθέσεως και άναλύσεως τῶν λέξεων, καὶ έπομένως ή γνῶσις αὐτῆς είναι τρόπου τινά συνδεδεμένη με την γνωσιο των επιζημών. γ. Προτέρημα ταύτης της διαλέκτου είναι ότι υπηρξε διδάσκαλος πολλών τεχνών και επιςημών, ών περ τας λέξεις παραλαβούσαι αί ξέναι διάλεκτοι οίκειοποιήθησαν αυτάς. Βαί είς πολυμαθέζατος ξένων διαλέκτων θέλει τας διαλέκτους έπι τῆς Γῆς άλυσόντινα, ένθα ή μεν Έλληνική κατέχει του πρώτου κρίκον, ή δε των Κινέζων του εσχατον. Και αν μεν ήναι χρήσιμος είς τους έτεροεθνείς ή Έλληνική διάλεκτος, είς ήμας όμως τους Έλληνας είναι άναγκαιστάτη.

'Αλλ' οι άνθρωπει καταχρώνται παντός, και ώς φαίνεται ή κατάχρησις και δεισιδαιμονία είναι ἕμφυτα είς του άν-

θρωπον, και δέν δίδεται καλόν έπι της Γης, χωρίς να μεταμορφωύη είς κακόν, και χωρίς ή ποιότης αύτου να τραπη είς φαρμακεράν. Οθεν ήμεις βλέπομεν το ήμετερου γένος να δαπανα όλοκληρου την ζωήν αύτος είς ουδεν άλλο, η είς μίαν διάλεκτου: τουτέςιν είς σημεία των ήμετερων ίδεων, και άπασα ή άγωγή αύτου και παιδεία να επικεντρώται είς μόνην τήν γραμματικήν. "Ω άθλιστης! 'Αλλ' ό άνθρωπος, δ. εύγενέςατοι άρχουτες, ώς φθάσαυτες είπομεν, και ώς έκασος ύμών σύνοιδεν έν έαυτώ, είναι όχι μόνον ζώον μυημονικόν, είς ὅπερ ἀνήκει μία διάλεκτος, ἀλλὰ καὶ λογικόν, καὶ φανταςικόν, και κυρίως είναι ούδεν άλλο, η λογικόν. , Άνθρω-"πος", λέγουσι και οι λογικευόμενοι, "είναι ζώον λογι-... אכש עכט אמו באוקאואה לבאדואטי ". Kai בדו צבוסט, א אטאאא δεν έχει υποκείμενον μόνην την διάλεκτον, άλλα και άλλα. και ζχι όλίγα: τουτέςι: ήν Ιζορίαν, ής άνευ, ό άνθρωπος μένει οίς έν σημείου ασύνδετου, χωρίς να έχη αναφοράν τινα με το παρελθόν την Γεωγραφίαν, ής απούσης, ό ανθρωπος μθελεν έχοι ούδένα σύνδεσμον με τα λοιπα μέρη τοῦ κόσμου, και ήθελε νομίζοι ότι έκτος της πατρίδος του άλλοι άνθρωποι δέν ευρίσκονται έπι της Γής την φυσικήν Ιςορίαν, άλλέως έπρεπε να άγνοğ και τί έςι μεταλλον, και τί φυτόν, καί τι δργανικόν σώμα, και τι μή δργανικόν, και τα έξης. Προςεθείσθω δ' ότι διά να μάθη τις άριζα την έαυτου διάλεκτον, είναι ανάγκη να μαθη και μίαν άλλην ξένην, ώζε δια τής συγκρίσεως αὐτῶν νὰ γνωρίση την ώραιότητα της ίδίας διαλέκτου. Καθότι καθώς δια να γνωρίσητις την ώραιότητα και τα προτερήματα τῆς ίδίας πατρίδος, είναι ἀνάγκη εἰς αὐτον να έξέλθη έξ αυτής, και να διέλθη άλλας γαίας και πόλεις, ούτω και δια να καταλάξη τις την ύπεροχήν η έλλειψιν τής ίδίας διαλέκτου, πρέπει να μάθη μίαν άλλην, ένθα συνέγραψαν άνδρες σοφοί και πεπαιδευμένοι, αλλέως νομίζων. έτι την ήξευρει, την άγνοεί.

Πλήν έςω ὅτι ἕμαθετις, ἢ ὅτι νομίζει ὅτι ἕμαθεν τὴν έαυτοῦ διάλεπτον. ἀΑλὰ αὐτὸς τι ἄλλο ἕμαθεν, ἢ σημεῖα τῶν ἰδεῶν; Διατί, δέομαι, ὑπάγει τις εἰς τὸ σχολεῖον; Διὰ νὰ μάθη. Τί; ὅτι τὰ γράμματα τῶν Ἑλλήνων 24, καὶ ὅτι εῦτω συλλαδίζονται; Ὅχι βέβαια. Τί δαί; διὰ νὰ μάθη λέξεις, εἴτε σημεῖα τῶν ἐν τῷ ἐγπεφάλω ἡμῶν ἰδεῶν; ὅχι

( 205 ) —

έναντιβρήτως. Άλλά τι, Να μάθη πράγματα, με τα όποία αύτος έχει αναφοράν. υπάγει να γυμνάση το λογικόν του δια να συλλογίζηται όριως ύπαγει να μαθη ότι δεν είναι αυτός μένος έπι τῆς Γῆς, άλλ' ἄπειρα ὄντα διαφόρου φύσεως καί ιδιοτήτων, με τα όποία αυτός έχει άναφοράν. ύπάγει να μά-64 ότι ών έν μέρος τοῦ σύμπαντος, ἔχει ἀναφοράν καὶ ώς πρός τους όμοίους αυτώ, και ώς πρός την φύσιν, και ώς πρός του δημιουργου αύτοῦ Θεόν τέλος πάντων υπάγει να άπεκαταςνση έαυτου άνθρωπου λογικου και ένάρετου, είτε εικόνα τοῦ Δεοῦ καὶ ὁμοίωσιν. ,, Καὶ εἶπεν ὁ Δεὸς ποιήσωμεν ἄν-,, θρωπου κατ' είκουα ήμετέραυ και καθ όμοίωσω". Έκεινος μόνος είναι τω συτι μαθητής, ός τις ήθελεν αποκτήση φρόνησιν είς τα επιχειρήματά του, αγαθότητα και δικαιοσύνην είς τάς άναφοράς του, σωφροσύνην είς τάς ήδονάς του, οίκονομίαν είς τα τῆς οἰκίας, τάξιν είς τα πρός το ζην, ίσχυν καὶ ύπομουνν είς τας ασθευείας του, υπόληψιν πατριώτου, και έν YEVEI ERETURG, อบีรเบกร หู้ รูเอที่ อีเบลเ อาหญ่น รหัร นออกสีร์ 40Xหีร αύτοῦ. Ἐκπληξιν βέδαια προξενεί πῶς μία Δακία νὰ περιορίζη άπασαν την άγωγην της νεολαίας αυτής εις την πεντάπτωτου κατάραυ, έυ 🛱 είναι πλέου, η ίκαυη να συζήση αχαδημίαν αντιπαραταττομένην με πάσαν ακαδημίαν των Εύρωπαίων! "Αξιου απορίας βεθαια το να βλέπη τις τους ένταυύα άρχουτας να πέμπωσι τα τέχνα αύτῶν παιδείας ένεχα, είς ξένας γαίας με δαπάνας άδρας, ώσε οι μεν γεννήτορες αυτών να ζερώνται τών τεκνων, τα δε τεκνα τών γεννητόρων, (και κύριος δίδε την επίδοσιν αυτών), χωρίς να φροντίσωσι να φέρωσιν εκείθεν διδασκάλους, ίνα ώφεληθη και η πατρίς αυτών! Μία μικρά νήσος: ή Χίος, ἕχει τοσούτους άρίζους έπις μρονικούς διδασκάλους, έχει τοσαύτα βιελία επιζημονικά, έχει τοσαύτα πειραματικά όργανα, και μία Δακία έχει ουδέν τών τοιούτων! Διά να γένωσιν οι παιδες έναρετοι, δέν είναι άλλο μέσον, είμη τα καλά παραδείγματα, και μάλισα τῆς μητρός και του πατρός. "Αν ουτοι ένεργωσιν εις αυτούς αισθήματα καλά, άγαβότητα ψυχής, εθεργεσίας είς τους ένδεείς, σέδας πρός την άληθειαν, διχαιςσύνην είς τας χρίσεις, τότε ξ οί νέοι άνεπαισθήτως άπ' όλίγε όλίγε άποκαθίς αυται τοι?-τοι, και ούτως έκτελούνται άνθρωπη. Εί δέκαι έξ έναντίας οί παϊδες δεν βλέπουσιν άλλο, είμη κακά παραδείγματα,

: : είμη παρανομίας, είμη ἀσεβείας, τότε καὶ αὐτοὶ Θέλουσι γένει ἔτι παρανομώτεροι καὶ ἀσεβείας, τότε καὶ αὐτοὶ Θέλουσι ἄ,χοντες, διὰ νὰ ἦναιτις εὐδαίμων ἐπὶ τῆς Τῆς, πρέπει νὰ ἀποκαταςήση τὰ τέκνα αὐτοῦ εὐδαίμονα. Ἡ κακοδαιμονία τῶν τέκνων εἶναι κακοδαιμονία τῶν γεννητόρων. Ἀλλ' ὅταν οἱ νέοι μανβάνωσιν ὁλοτελῶς οὕτε εἰς τὴν οἰκίαν τὸ τί ἐςἰν ἀρετὴ, οὕτε εἰς τὴν Ἐκκλησίαν, οὕτε εἰς τὸ σχολεῖον: τουτέςιν ὅταν δὶ ὅλου λείπη ἡ ἀγωγὴ, τί ἄλλο Θέλει γένει ἡ νεολαία, εἰμὴ ἀβλία; Οὕσης λοιπὸν τοιαύτης τῆς νεολαίας, πῶς εἶναι τρόπος εἰς αὐτὴν νὰ γινώσκη τὸ τί σημαίνει γάμος, τὸ τἱ σημαίνει πατρὶς, τὸ τί σημαίνει οἰκονομία; Ἡ γραμματικὴ οὕτε ἐξήγησε ταύτας τὰς λέξεις, οὕτε εἶναι δυνατὸν νὰ πὰς ἐξηγήση εἰς αἰῶνα τὸν ἅπαντα. Πόσας ὅμως χιλιάδας πογγεῖα ἦν συμφερώτερον εἰς τὴν πατρίδα σας νὰ δαπανήση διὰ νὰ μάθητε τὴν σημασίαν τούτων τῶν λέξεων.

Ο άνθρωπος είναι φύσει ένεργητικός και καθό αίσθητικός, και καθό λογικός: ζητεί όμως πάντοτε τας νδουικάς ένεργείας, και αποφεύγει τας αλγεινάς. "Αν λοιπόν και είς δεν άποκαταςήση έαυτον ένεργεία λογικόν, δήλον ότι αύτος θέλει ζητεϊ μόνου και μόνου τας ήδουας των αισθήσεων, και όλοτελώς τας διανοητικάς. "Απασα ή ευδαιμονία αύτου είς άλλο δεν θέλει υφίζαται, είμη είς τας ήδουας των αίσθήσεων. βέλει βυσιάζει είς τας δυνάμεις του έκνενευρωμένου σώματος, τὰς δυνάμεις τοῦ Αμριωθέντος πυεύματος. Αυτός βιελίου δεν θέλει πιάσει ποτε είς τας χειράς του, διότι τουτο είναι των ένεργεία λογικών · αύτος τελείως δέν θέλει φρουτίσει περί των υποςατικών του, διότι τουτο είναι των ένεργεία λογικών · αυτός δέν θέλει φροντίσει τελείως περί γεωργικής, διότι τουτο είναι έργου των μη άρχουτων αυτός δεν θέλει φρουτίσει όλοτελώς περί της πατρίδος, διότι αυτός είναι όχι επίγειος αυτός άλλα θέλει λέγει, και άλλα να έννοή, δια να φαίνηται ότι είναι διπλοματικός. Και διπαίως. διότι τοιαύτη ύπηρξεν ή άγωγή αυτου.

'Αλλ' ὦ ἄνθρωπε, τοῦτο τὸ μαλακὸν πλάσμα, ὅπερ ἐνεπιζεύθη εἰς τὰς χεῖρας σου ὁ Ξεὸς, δὲν Ξέλει τὸ ἀφήσει ἀνεξέταζον καθὸ δημιουργὸς αὐτοῦ! Ἔχεις νὰ δώσης λόγον ἐν ἡμέρα κρίσεως περί τῆς ἀνατροφῆς καὶ καλῆς ἀγωγῆς αὐτοῦ. Πλὴν ἔχεις ὅχι ὀλιγώτερον νὰ δώσης δίκην καὶ εἰς αὐ- ( 208 ) -

דאי דאי לטאי אולדו מי א מישיא דשי באיטישי דטי אישו אמ. κν, ό πλούτος σου θέλει δούη είς τας πόρνας, τα μούλκιά σου θέλουσιν απεμπωληθή, και ή γενεάσου θέλει ένταφιασύν σύν σοί. Το πλέον ημερον ζώου αν μεν αφεύη είς τα δάση αποκαθίζαται άγριον, αν δε είς τας άγορας, άχρείων. "Ωσ-דב בוֹעמו מעמיצא מיץ שיאה אמאה בוב דאי שבטאמומי, אב מאטיσης, οι άνθρωποι θέλουσιν είναι φαύλοι, και θέλει λείπει έκ του προσώπου της Της και ή άρετη. Επειδή λοιπόν και ό άνθρωπος τότε μόνον είναι είκων του θεδύ και όμοίωμα, όταν άποκαταςήση εαυτόν ενεργεία λογικόν και ενάρετον. , Έςιν ., ή άρετή, λέγει και Ίερακλής, είκων δεού έν ψυχή λογι-λογικόν και ένάρετου, είναι ανάγκη αγωγής και παιδείας, έπόμενον είναι, όσοι των Ηγεμόνων φροντίζουσι περί της αγωγής και παιδείας των ύπηκόων, έκεινοι μόνοι να ήναι τω όντι επίτροποι του βεου επί της Γής. Άλλ' ώς φαίνεται, ή έκτέλεσις των καλών είναι το πλέον έργωδες έπι της Γης, και τούτου ένεκεν και ή άρετη είναι τοσούτον σπάνιον. Ώςε επέπρωτο, ώς φαίνεται, επέπρωτο είς του νύν μγεμονεύοντα να συλλάβη ταύτην την ύψηλην ίδεαν: να φροντίση περί αρίσης άγωγής των τέκνων σας, έκκαλών πανταχόθεν τους άρίςους διδασκάλους του ήμετέρου γένους. "Αν είς τουτο συντρέέν και ή θέλησις της ύμετέρας εύγενίας, άμφιβάλλω ούδόλως ότι είς το Βουκουρέςιου θέλει συς ηθή μία ακαδημία ανπιπαραταττομένη με τας ακαδημίας τῶν πεφωτισμένων έθνῶν. ώσε να προσρέχωσι μαθηται έξ απάσης της Έλλαδος και έκ τών πλησιοχώρων. Υμίν ανήκει, ω ευγενέςατοι άρχοντες, το να άρητε έκ του γένους σας το όνειδος της αμαθείας! ύμιν άνήκει το να κάμητε το γένος των Δακών να σας άναγνωρίση εθεργέτας της ίδίας πατρίδος! υμιν ανήχει το να απαλλάξητε την πατρίδασας έκ του ζοφερού σκότους της άμαθείας! Ουδείς τιμάται ό μηδεν άγαθον τω κοινώ προσφέρων. Είμι δε πλέον παρά βέβαιος, ότι πῆς παιδείας προχωρούσης, καί ή Γεωργική βέλει καλλιεργηθή, ώσε να έχητε διπλασίους καί τριπλασίους τας προσόδους. Και ποΐος έξ ύμων δέν θέλει το νομίσει δόξαν, το να ήναι μέλος μιας διοικήσεως έχούσης δι άρχηγον πλήρη άρετων και πατριωτισμού, ώσε ίμορώνως να προφητεύσητε ότι ήλθεν καιρός του να λάξη τά-

( 209 ) -

ξιν τινά μεταξύ των πεφωτισμένων εθνών ή πατρίς σας, αν όμως και ύμετς θελύσητε να δώσητε χετρα βοηθείας είς ταύτην την εύγενη ιδέαν της άγωγης της νεολαίας της Δακίας. Αν όμως και έγω ήθελον συνεισφέρη όπωσουν είς την ύμετέραν ευδαιμονίαν, ήθελον νομίζη εμαυτόν ευδαίμονα. Καθτι δέν δίδεται ήδονή μεγαλητέρα έπι της Γης, όσον το να βλέπη τις έαυτου δημιουργό. της λογικότητος καί σπορέα τών φώτων, όντος ψωτός αύτοῦ τοῦ Θεοῦ. ,, Ἐγώ είμὶ το "φῶς", φωνάζει ο ήος του θεου. Αλλ' επειδή και παν δώρημα τέλειον άνωθέν έςι καταβαίνου, είθε ό χορηγός των φώτων και πλάςης ήμων θεός να μεταμορφώση ήμας τω όντι είς είκονα και όμοίωμα αύτου, και να αποκαταςήση ήμας ένεργεία λογικούς και έργάτας τῆς ἀρετῆς. ,, Ουδεμία", λέγει και Έρμης ο Τρισμέγισος, ,, δικαιοτέρα ευσέδεια, η το "νοήσαι τα όντα, και χάριν τῷ ποιήσαντι υπέρ τουτων ό-,, μολογήσαι, ὅπερ διατελεῖν οὐ παύσομαι".

and the second se

.Βενιαμίν Λέσθιος.

'Αφ' οῦ ἀνοίχθη τὸ Λύχειον καὶ ἄρξαντο τὰ μαθάματα, ἔφθασε καὶ ὁ ἐκ Κωνςαντινουπόλεως προσκληθεὶς εἰς παράδοσιν τῆς παλαιᾶς Ἑλληνικῆς γλώσσης διδάσκαλος Κύριος Κωνςαντῖνος Ψωμάκης, ἐπὶ τοῦ ὁποίου τῆς εἰς τὴν διὸασκαλικὴν καθέδραν καταςάσεως ἐξεφώνησε πάλιν ὁ ἀνωτέςω ῥηθεἰς Ἄρχων Ποςέλνικος τὸ ἑξῆς λογίδριον:

Προ ήμερῶν τινῶν προς τοῦτον τὸν εὐγενῆ καὶ φιλόμουσον ἀποτεινόμενος σύλλογον ἀνήγγειλα ὅτι ή ἕναρξις τῆς παραδόσεως τοῦ σοφολογιωτάτου Κυρίου Βενιαμὶν δύναται ὸικαίως νὰ λογισθῆ μηνυτής αἴσιος τῆς ὅσον οὕπω τελείας συστάσεως τῆς ᾿Ακαδημίας · χαίρω (καὶ παρατηρῶ ζοερῶς ἐζωγραφισμένην εἰς ὅλων τὰ πρόσωπα την αὐτήν χαρὰν, ἤτις περιχέεται εἰς τὴν καρδίαν μου) ὅτι τὰ πράγματα σύμφωνου ἕχοντα τοῖς λόγοις τὴν ἕκβασιν ἀσφαλεςέρως καὶ μετὰ πλείομος τῆς πιθανότητος μᾶς ὑπόσχονται τὴν τελείαν τοῦ ποθουμένου ἐκπλήρωσιν.

Ο σοφολογιώτατος Κύριος Κωνςαντίνος Ψωμάκης, του όποΐου χοινή τη ψήφω έπροσκαλέσαμεν, έφθασε τέλος και έπισημοτέρως έγκαθιδρύεται σήμερου είς την καθέδραν των έλληνικών μαθημάτων είς ήν προσεκλήθη. ή φήμη των προτερη- ( 210 ) -

μάτων, και της φιλογενείας τούτου του πεπαιδευμένου άνδρός οί έκ πολλών και προσφάτων παραδειγμάτων άποδε. δειγμένοι χαρποί της αύχνου έργασίας, και κοινωφελούς έπιμελείας του, μας υπόσχονται και του λοιπου καρπους αναλόνους ταῖς ἐλπίσιν ήμῶν, καὶ δὲν μένει ἄλλο ζοχάζομαι εἰς ὅσους επιθυμούσι να γίνωσιν εγκρατείς της Έλληνικης παιδείας. εί μή το να θελήσωσιν άλλ' είς τοῦτο πρέπει τάχα να αμωιδάλλωμεν; έγω τουλάχισον δεν δύναμαι να αμωιβάλλω, διότι, ώς και άλλο τε είπου, με χαράν μεγάλην παρετήρησα, ότι αν έκ διαφόρων περιςάσεων δεν ήδυνήθημεν μέ και τούδε να έκπαιδευθώμεν είς έκεινου του βαθμόν είς του όποδον έφθασαν τά πεφωτισμένα έθνη της Ευρώπης, υπερεχπερισσοί πλουτούντα των όσων ήμεις ύςερούμεθα μέσων. έφθάσαμεν όμως να γνωρίσωμεν την ανάγκην, και την μεγίζην ώψέλειαν του πράγματος, και ή γνωσις ταύτης της άλυθείας είναι ίκανωτάτη να μας δόηγήση είς τα χρέη μας, δια να απολαύσωμεν έκεινο το όποιον έγνωρίσαμεν και έπωωελές, και άναγκαιότατον. Πρώτιςον δε τούτων των χρεών είναι ή επιμέλεια, δι ής τα πάντα κατορθωτα, δι ής τα πάντα γίνονται.

Χρέος των φρουτιζών, και έφόρων της 'Ακαδημίας είναι τό να προμηθεύσωσι την άναγχαίαν ύλην, και τα προσφορώτερα μέσα δια την ταχυτέραν επίδοσιν των μαθητιόντων. ή σύζασις τών σοφολογιωτάτων Κυρίου Βενιαμίν, και Κυρίου Κωνζαντίνου, ή έκλογή των λοιπών Διδασκάλων της Έλληνικής γλώσσης, ίκανωτάτων είς το να τελειοποιήσωσι την ήν έκαζος παραλαμβάνει τάξιν των μαθητών, ή πρόσκλησις και άλλων σοφών και πεπαιδευμένων ανδρών (ών εῖς και ό σοφολογιώτατος Κύριος Κωνζαντίνος Ιατρόπουλος, του όποίου τών συγκατάθεσιν είς τών γενομένων πρός αυτόν πρόσκλησιν ευλόγως έλπίζομεν), ή φροντίς τῆς προσκτήσεως βιελιοθήκης, τοῦ ἀναγκαιοτάτου πράγματος καὶ διὰ τοὺς διδασκάλους, καὶ διά τους μαθητάς, αί περί έσωτερικής ευταξίας και ευρυθμίας τοῦ σχολείου διαταγαί, ὅλα αὐτὰ ἀφορῶσιν είς τὸ νὰ εὐκολύνωσι την προοδόν σας, νέοι φιλόμουσοι. όλα μαρτυρούσιν ότι οι έφοροι έκπληρούντες τα χρέη των φροντίζουσι την όσου ένες τν έντελη προμήθειαν των μέσων, δι ών δύνασθε να τελειοποινόντε είς τα μαθήματά σας, και ακωλύτως να διατρέ-

.

ξητε το προκείμενον ζάδιον · φροντίσατε λοιπόν να φανήτε γενναΐοι άθληται είς τους έσομένους άγῶνας τῶν γυμνασίων, δια να ζεφανωβήτε με ευφημίας, και να προσαπολαύσητε τῶν ύποσχεθέντων ὑμΐν βραξείων. Ο ἀγῶν τῶν γυμνασίων θέλει είναι δεινότερος παρὰ ἄλλο τε, το ὁμολογῶ, διότι θέλει γίνεται ἀπὸ ἐξεταζὰς ἐπὶ τούτω προσκεκλημένους · ἀλλ ὅσον ὁ ἀγῶν είναι δεινότερος, τοσοῦτον αἱ ευφημίαι και τιμαι θέλουσιν είναι λαμπρότεραι, και ή ἰδία εὐχαρίζησις τῶν ευφημουμένων μεγαλητέρα.

Έγω εύχομαι κατ' έκείνην την ήμέραν τοῦ γυμνασίου νὰ σᾶς ἰδῶ φαιδροὺς, καὶ παρὰ πάντων εὐφημουμένους τοῦτο βεβαίως εὕχεσθε καὶ ὑμεῖς, καὶ πάντες οἱ συμπαρόντες.

Κατά την περίζαση ταύτην έξεφωνήθη και ό ακόλουθος λόγος παρά του Κυρίου Κ. Ψωμάκη:

Καθώς ό χρυσός άλλοτε άλλως βασανιζόμενος ύπο του πυρός, και είς πολλά είδη μεταποιούμενος έκ τῆς τέχνης, δέν μεταβάλλει πώποτε την έαυτου φύσιν, άλλα πάντοτε διαμένει χρυσός ούτω και ό φιλόμουσος χαρακτήρ του Έλληνικού γενους καθ όλας τας έμπεσούσας περιζάσεις διέμεινε μόνιμος και ανεξάλειπτος. Η Έλλας τοίνον ή πάλαι ποτέ διδάσχαλος υπάρξασα των έθνων, ή περίδλεπτος έκείνη των έπιςημών μήτηρ, και τών ώραιοτάτων τεχνών γενυήτρια, παίτοι πρό πολλών ήδη αιώνων πολλάς παθούσα μεταβολάς. καί πολλάκις κινδυνεύσασα να έκδαρδαρωθή τέλεον, δέν έφάνη όμως πώποτε γη έρημος και επιλελησμένη, ούτε απαλεσε την έμφυτον αύτης είς τακαλά κλίσιν, και τον διακαλ περί τας Μούσας έρωτα, άλλ' αείποτε και έν τοιούτοις δεινοίς έφύλαξεν και φυλάττει τον ενδοξου αυτής χαρακτήρα, α"σχισον πάντων δυσυχημάτων την απαιδευσίαν χρίνουσα. Διόπερ κατ' άρχας μέν των έπισυμβάντων δεινών μηδέν μέγα και επάξιου δυναμένη να κατορθώση, εσπευδε να αναζωπυρήση τους έναπολειφθέντας σπινθήρας της προγονικής διαλέκτου, φιλοκαλούσα όλαις δυνάμεσι τους επισημοτέρους τών Συγγραφέων και Ποιητών επειτα δε κατ' όλίγον και βαθμηδον είσηγαγεν είς τα σχολείάτης, ου μόνον την των Άρχαίων φιλοσοφίαν, άλλα και πάσαν την των Νεωτέρων και ที่อ่ห ส่งาหงอบีตเง sis าน หวรเงน สบำที่ร อทอบอัลธุทุ่อเล รังาร ไลงงเ-

- ( 212 ) -

νοις, καὶ Χίω, καὶ Σμύρνη, καὶ πολλαχοῦ, οὐ μόνου Πλάτωνες, καὶ ᾿Αριζοτέλεις, ἀλλὰ καὶ Καρτέσιοι καὶ Νεύτωνες, καὶ ὁ ξύμπας τῶν πάλαι καὶ νῦν φιλοσόφων χορός:

Μέ τον αυτόν τοίνου τρόπου φιλετιμουμένη και ή λαμπροτάτη αυτη ήγεμενική πόλις, ή νεωτάτη της Έλλάδος 90γάτηρ, και γυησία τωυ μητρώωυ αγαθώυ ζηλωτής, δευ έ**παυσε** πώποτε σπουδή τών αειμνήςων αυτής ήγεμόνων προβυμουμένη να χαθιδρύση έν έαυτη τας Μούσας, να αναδειχθή πάσης σοφίας και άρετης άκρόπολις, και το υς έρημα της οίκείας μητρός άξιοπρεπώς να έκπληρώση. Θεία γαρ άρωγή κρείττονος πειρωμένη τοῦ δαίμονος, καὶ κοσμουμένη ἀεὶ μὲ ήγεμόνας εύσεκες άτους και πανσόφους, καλλυνομένη με ίδιαιτέραν έκκλησιαζικήν ίεραρχίαν, έχουσα αυτόχθονας πανευγενείς άρχοντας και έτι έπαπολαύουσα χριτιανικωτάτης έξουσίας, εύνομίας, και όλων των ένδόχων δικαιωμάτων, με τα όποία καταγλαίζεται έπομενως ανάξιον εαυτής ήγειται το να μήν εγκολπωθή προθυμότερου τα καλά, και να μή περιβάλψη περισσότερου τας σεμνοπρεπείς Μούσας έκ των όποίων φύεται Secoéfeia, βλαςάνουσι τα χρηςα ήθη, ανθούσιν οι νόμοι, και τελεσιουργείται της ανθρωπίνης ευδαιμονίας ό καρπός. τι γάρ άγαθου θειότερου και άναγκαιότερου τῆς παιδείας: ούδεν άλλο βέβαια. ότι δι αυτής γινώσκεται κατ ανυμνείται ό των όλων δημιουργός, δι αυτής οι ίεροι νόμοι θεσπίζουται, δι αύτης ή πολιτική ευταξία κρατύνεται καί συντηρείται, δι αύτης πάσαι τέχναι και έπιςημαι έπι το τελεώτερου φέρουται. Διόπερ και ή μεγαλόπολις αυτη εύσεβοφρόνως τε καί μεγαλοφρόνως άνωθεν διοικουμένη, αείποτε μέν διέσωσε του πρός την παιδείαν αυτής πόθον απαραμείωτον. ท้อพ แย่บ тоเ อเน่ หที่ς กลาอเหที่ς หน่อยแอบในร ชอบี กลบฮยรีน์รอบ ห้μῶν Αύθέντου ἐκ πολλοῦ τοῦ περιάντος ἀνεζώσατο τὸν ζῆλον, και μεθ' ύψηλοῦ κηρύγματος συγκαλείται πανταχόθεν καθη-YMTAS. משמאוסאנו דכט לבטברי האכטדרט, שע האסטדאסא דכט מφθαρτον · δίδωσι τα μικρά, τν άντιλάξη τα μείζω · και μηδενός φειδομένη πόνου και αγώνος είς τουτο μόνον βλέπει, όπως είς το ίερον αύτης έδαφος άνακαλέση τας μητρικάς έκείνας Έλληνίδας άρετας, τας επιζήμας λέγω, τας τέχνας, και την διάλεκτου.

Ούχ ήττον δε καλώς ποιούσα, είσαγει μεν άλλας δια-

( 213 ) -

λέκτους είς τὸ Λύκειου, τήν τε Λατινίδα καὶ Γαλλικήν, Θελουσα πολυειδώς νὰ φωτίση τὸ ἕόνος, καὶ νὰ τὸ καταςήση φιλάρετον ἅμα καὶ πολιτικόν · προτιμῷ δὲ καὶ ἐγκολποῦται φιλοτιμότερον τήν Ἑλληνικήν, καὶ ταύτην ὡς Δυγάτηρ τῆς Ἑλλάδος σπεύδει νὰ ἐζοικειωθή περισσότερον, μάλα δικαίως πῶσαι γὰρ ἀπ' ἀρχῆς αἱ ἐπιςῆμαι καὶ φιλολογικαὶ τέχναι αὐτήν ἐγνώρισαν μητέρα καὶ τροφόν · ὑπ' αὐτήν ἐδοξάσθη ἡ ποίησις, διέπρεψεν ἡ φιλοσοφία, καὶ ἡ τῶν ῥητόρων καὶ συγγραφέων εὐφράδεια ἕφβασεν εἰς τὸν κολοφῶνα τῆς δόξης. <sup>°</sup>Οψεν ἀπὸ τοῦ ᾿Ορφέως ξ. Όμήρου τῶν πρώτων αὐτῆς ποιητῶν ἕως εἰς τοὺς καθ' ἡμῶς χρόνους, δὲν ἐςἀθη ποτὲ καιρὸς, καθ οῦν ἡ γλῶσσα αῦτη δὲν ἐνομίζετο ὑψηλοτέρα, καὶ σοφωτέρα, καὶ ἀνθηροτέρα τῶν ἄλλων γλωσσῶν, καὶ μόνη ἱκανὴ νὰ ἀπαρτίση καὶ νὰ ἐξευγενίση τὰ ἕθυη τὰ εἰς ἀκμήν χωροῦντα δυνάμεως.

Έντεῦθεν οι Ελληνες, καίτοι ἐκπεσόντες πάλαι τῆς πρώτης των έλευθερίας, όμως και είς την δυςυχίαν των έςάθησαν επαινετοί και άξιάγαζοι· διότι ου μόνον ύπο τη δουλεία δέν συνδιέφθειραν τάς έπωφελεῖς ἐπιζήμας, ἀλλά καὶ έφώτισαν, η μάλλον είπειν άνθρώπισαν τους κυρίους αύτων. και κυριευθέντες πρότερον μέν ύπο Μακεδόνων, ἕπειτα δε και ύπο 'Ρωμαίων, ου μόνον δεν κατεφρονήθησαν παρά των νικητών, άλλα ζ έθαυμάσθησαν δια τα ψυχικά των προτερήματα, προτιμώμενοι τών άλλων υποχειρίων έθνων, και σεθόμενοι ώς χαθηγηταί αὐτῶν καὶ διδάσχαλοι. Ου μήν άλλά καὶ είς τους καθ' ήμας αίωνας δεν μένει πάντη άβράβευτος ή άρετή και παιδεία τοῦ Γένους, άλλ' οὐδεν ἦττον βραβεύεται ύπό τῶν Κρατούντων εὐγνωμόνως, ἀνυψουμένη εἰς ήγεμονιχούς Ρρόνους, καὶ καλουμένη συνεργός εἰς τὰ ἀπόβρητα τῆς βασιλείας · ἐπειδή καθώς εις την ακμήν της Έλλάδος διέπρεπου Σόλωνες, Πλάτωνες, και Άριζοτέλεις και είς την παρακμήν, Πλούταρχοι, Δουκιανοί, Θεμίζιοι, και άλλοι πλείςοι · ούτω και έν τη καταπτώσει αὐτης διέλαμψαν άνδρες σοφοί και πολυμαθέςατοι, ό,τε αείμνηςος έζ αποβρήτων Αλέξανδρος ό Μαυροκορδάτος, Θεόφιλος ό Κορυδαλλεύς, ό Άθηνῶν Μελέτιος, οι ἐν Ἰωαννίνοις Παλλάνοι, ὅ,τε ἀοίδιμος ἐκεῖνος Εύγένιος, και Νικηφόρος ό Θεοτόκης, Νεόφυτος ό κλεινός, και Λάμπρος ο Φωτιάδης, και πλείτοι έτεροι καθηγηταί. ών επιλείψει με ο χρόνος διηγοίμενον τα όνόματα. εκ των ό-'Αρ. 9.

ποίων διδασκόμενου κατά καιρούς καὶ φωτιζόμενου το Γένος ἀνέδειξε, καὶ ἀλληλοδιαδόχως ἀναδεικνύει ήγεμόνας πανσεβάςες, ᾿Αρχιερεῖς πολυμαβεῖς, ἄρχοντας, ἰατρούς, καὶ διδασκάλους παντοία κεκοσμημένους ἀρετῆ καὶ σοφία · καὶ ἐν ἑκάςη τάξει καὶ ἐπαγγέλματι ἅνδρας ἀρίζους.

Τοῦτο δη τὸ τῆς παιδείας καλὸν φιλοτιμούμενοι νὰ ἐπαυξήσωσι και ένθάδε ό,τε ύψηλότατος και εύσεθές ατος ήμῶν Αὐθέντης, ούπερ όδιακαώς περί τα καλα ζηλος ένηχει παυταχού διεγείρων πάντας είς θάμβος και ό πανιερώτατος και θεοπρό δλητος Μητροπολίτης · οίτε θεοφιλέζατοι Έπίσκοποι, καί οί πανευγενέςατοι Άρχοντες και σπεύδοντες να αναδείζωσι νέον Δύκειου την ένθαδε σχολήν, και νέας Αθήνας την πατρίδα, μετεκαλέσαντο πανταχόθεν, ούς μύδόκησαν σοφωτατους καθηγητάς μεθ' ών και τον έλάχισον έμε, είς την των Έλληνικών μαθημάτων καθέδραν έμφρόνως κρίνοντες, ότι πρό πάντων ή διάλεκτος πρέπει να έκδιδάσκεται ώς κρυπίς και βάσις παντός άλλου μαθήματος. 🤉 ουτω προπαρασκευασθέντες οί φιλομαθείς ήμῶν νέοι νὰ προσέρχωνται είς την φιλοσοφίαν, προεπιζάμενοι την διάλεκτον επειδή ουτω δύνανται γα άναδειχθώσιν ωφέλιμοι και είς έαυτους, και είς την πατρίδα, 3 είς όλου το έθυος. Καθότι έξ έναντίας εῖς ἄνθρωπος πάντη άμύμτος τε όρθως λέγειν και γράφειν, και ταυτόν είπειν πάντη άγλωσσος, αν αυτός τυχόν ήθελε γίνη και παντεπιζήμων, ποίαν ώφελειαν προζενεί; ούδεμίαν βέβαια, Ξερούμενος τοῦ ἀναγκαιοτάτου μέσου πρός τε διδασκαλίαν, καὶ συγγραφήν, και παράδοσιν. ώσε ό κοινωφελής άνθρωπος δεν πρέπει να είναι μόνον πλουτισμένος από γνώσεις επιζημονικάς, άλλ' έν ταυτῷ νὰ είναι κατφιλολόγος, καὶ φιλοϊζωρ, ἕμπειρος τῶν άρχαίων και νεωτέρων έθῶν, τῶν φιλοσόφων δογμάτων, τῶν άζείων παροιμιών, τών κομψών άποφθεγμάτων· και έτι μάλλου έμπειρος τῶς υγιαινούσης ἐκείνης κθικῶς και πολιτικῶς. καί πρό πάντων τῆς ἐκκλησιαςικῆς καὶ κοσμικῆς ἰςορίας, καὶ τῆς θεοπνεύζου θεολογίας τὰ ὅποῖα ὁ φιλομαθής νέος ἅμα τῆ σπουδή της προγονικής ήμων γλώσσης τα συνεκμανθάνει βαθμηδόν · και ούτως απαρτιζόμενος, τι μεν έξ ών διδάσκεται μαθημάτων, τι δε έξ οικείας φιλοπονίας, προάγεται άγαθή τύχη είς το μέγα τῆς φιλοσοφίας ζάδιου, και ἀνήρ ἐν καιρώ χοινωρελέςατος αναφαίνεται · έκ'γαρ των ουτω παιδευθέντων. καί συγκροτηθέντων, ήμπορεί βέβαια ή πατρίς να έλπίζη τα

ø

χρηζότερα· να απεκδέχεται εκείνου του πάλαι αίωνα του χρυσούν, τον ύμνούμενου.

Οθεν, ω φίλτατοι φοιτηταί, όσοι ήδη υπ' έμοι καθηγητη και διδασκάλω χωρείτε είς την ανάπτυξιν των αειμνήσων έκείνων χρυσών συγγραφέων (1) και ποιητών, πρέπει ναι, πρέπει τώρα να καταβάλετε περισσοτέραν επιμέλειαν και σπουδήν · να απομάζετε έντεύθεν τα κάλλη του λόγου · να μιμηβάτε ώς οδόντε το ύ4ος και μέγεθος τῶς ἐκείνων ἐκφράσεως. καί, δσάκις άπτεσθε τῆς γραφίδος, να αναπολήτε τους Seσπεσίους έκείνους ανδρας, πώς τάχα ήθελαν έκφράση ταύτην η εκείνην την εννοιαν; πως ήθελαν εκθέση ταύτην η εκείνην τών ίδεαν: Καί πάλιν, παυσάμενοι του γράφειν, όμοίως να σκέπτεσθε καθ έαυτούς, όποΐος άρα κριτής ήθελε γίνη περί τα "διά σας φιλοπονήματα ο Θουκυδίδης τυχου η Ομηρος και ούτως έκ ταύτης της παραθέσεως και άναφοράς μυωπιζόμενοι να έπιφύεσθε φιλοτίμως είς την έκεινων ώς ειρηται μίμησιν. Προ πάντων δε να δοξάζετε σκοπου και τέλος πάσης μαθήσεως και επισήμης την Θεοδίδακτον ήμων Ορησκείαν, και τά χρηςα και ένάρετα ήθη, έπικαλούμενοι καθ έκάςην την έξ ύψους βοήθειαν. ότι παυ δώρημα τέλειον έκείθεν κατέρχεται και διανέμεται τοις πιζοίς. Και ούτω ποιούντες, δεν άμφιβάλλω, ότι και έαυτούς μετ' ου πολύ θέλετε καταςήσει ά-Είους της κοινης υπολήψεως και τους πανσεβάζους ήμων ευεργέτας, ανθ' ών εδαπάνησαν και δαπανώσι φιλοτίμως, Sέλετε τούς κάμη να έναβρύνωνται ώς νέοι Μαικηναι των λόγων και τῆς σοφίας, και νὰ διηχή πανταχοῦ τὸ πανευκλεές αυτῶν ὄνομα, ῶςε νὰ ἐπεύχεται ἕκαςος.

Αὶ γὰρ, ἄναρχε φύσις, τριὰς ἄφθιτε, δῶτορ ἐάων, Τοΐος πᾶσιν Δυμός ἐνὶ ςήθεσσι γένοιτο!

Κωνςαντίνος Ψωμάκης.

### Βιβλία νεοφανή.

ΟΙ ΣΤΡΕΛΙ ΤΖΟΙ. Δράμα εἰς τέσσαρας Πράξεις κατά τι ἀληθὲς συμβεξηκὸς τῆς Ῥωσσικῆς Ἱςορίας. Συντεθὲν (εἰς τὴν Γερμανικήν γλῶσσαν) ὑπὸ Ἱ. Μ. Βάξου (Ι. Μ. Βabo), μεταφρασθὲν ὑπὸ Κωνζαντίνου Κοκκινάκου τοῦ Χίου. Ἐν

(1) Λυσίου, Δημοσθένους, Αίσχίνου, Θουκυδίδου, Ήροδότου, και τ: Κα? Όμήρου, Ευριπίδου, Σοφοκλέστς, Άριςοφάνους, Θεοκρίτου, Άνθολογίας έπιγραμμάτων, και τ: Βιέννη τῆς Αὐςρίας, ἐκ τῆς Τυπογραφίας τοῦ Ἰωάν. Βαρδ. Τζδεκίου. 1818. Σελ. ις. καὶ 107. ἀφιερώθη δὲ ,, Τዥ φιλογενεῖ Κοινότητι τῶν ἐν Οδήσσῶ κατοικούντων Ἑλλήνων "· (ἡ τιμὴ ἐν Βιέννη φιορ. Β. 3., ἐν δὲ Τουρκία κ. λ. γροσ. 4.) ΝΕ ΌΣ ἘΡΩΤΟΚΡΙΤΟΣ παρὰ Διδνυσίου Φωτεινοῦ. Τόμος πρῶτος ἐν Βιέννη 1818. ἐκ τοῦ Χιρσφελδείου Τυπογραφείου. Σελ. ή. καὶ 309. μετὰ τεσσάρων χαλκογραφιῶν.

いいないないないないないないないないないないでしていいない

Σύντομος Γενική Ίςορία εἰς δύω τόμους διηρημένη συλλεχθείσα ἐκ παλαιώντε καὶ νεωτέρων Συγγραφέων προς χρησιν τών σπουδαζόντων Νέων, ὑπο Δημητρίου Νικολάου Δαρβάρεως, καὶ ἐκδοθείσα δαπάνη Αὐταδέλφων Δαρβάρεων Ἰωάννου καὶ Μάρκου. Τόμος Α΄. περιέχων την Ἱςορίαν τῶν παλαιῶν ἐνδόξων ἐθνῶν ἐν Βιέννη τῆς ᾿Αουςρίας, παρὰ τῷ τυπογράφω Κυρίω ᾿Α. Αῦκούλω. 1817. Σελ. ί. καὶ 364: Τόμος Β΄. περιέχων την ἱςορίαν τῶν νῦν κρατούντων ἐθνῶν. 1818. Σελ. ή. καὶ 348.

Βιέννας

Κύριον έργον του Λ. Έ. είναι να άναγγέλλη δσα άποξλέπουσι την παιδείαν και τας εις αυτήν προόδους του γένους. δέν παραιτείται όμως ένίστε και όσα δύνανται έμμέσως να συντελέσωσιν είς αὐτήν · ὁ πλοῦτος καὶ ὁ εἰς εὐγενεῖς βαθμοὺς προθιβασμοὺς τών έμογενών μας γίνονται άναμφιβόλως έργανα φωτισμού είς χεῖρας ἀνδρῶν , οἵτινες ἕχουσι πρὸς τοῦτο ἀγαθήν προαίρεσιν. Μὲ τοιαύτας έλπίδας άναγγέλλομεντείς το γένος, ότι ό ένταῦθα τὰς διατριβάς ποιούμενος μεγαλέμπορος κύριος Σίμων Γεωργίου Σίνας διὰ τὰς τολλάς του πρός τνν Θεοφρούρητον ταύτην μοναρχίαν ύπουργίας απέκτησεν εύγενη και έντιμον βαθμόν και δί έαυτον και διά τους άπογένους του · διότι ό σεδάζος Αυτοκράτωρ Αυςρίας ηὐδύκησεν εὐμενέςατα νὰ τὸν ἀνυψώση εἰς τὰ δικαιώματα τῆς Εύγενείας τῆς Ούγγαρικῆς βασιλείας, καὶ νὰ τὸν ἐπονομάση έκτῶν δύω υποςατικών του Χόδον καὶ Κισδίαν, τὰ ἐποῖα ήγόρασεν ή εύγενεία του δια βασιλικής συγκατανεύσεως είς το Κωμητάτον του Τεμισβαρίου. Έλπίζομεν, ότι θέλει αποδείξειν έμπράκτως δεύγενές ατος κύριος Σίμων Γέωργίου Σίνας, ὅτι ή άληθινή εύγενεια ςηρίζεται είς την άγαθοεργίαν, και μάλιςα είς ώφέλειαν τῆς πατρίδος του Ελλάδος, ὅπου ἐγεννήθη καὶ ἀνετράφη.